EXI0212_GBA_Rodi_I_COV:-- 27-11-2008 13:26 Pagina 1

LEBANON
Gebran Geahchan & Sons
Azar Building
Horch Tabet
P.O.Box 55134
Sin El Fil
Tel. 961 1 482369
Fax 961 1 486997

LITHUANIA
AS Greifto
Pärnu mnt. 139c
11317 Tallinn
Tel. (6) 56 33 06
Fax (6) 56 33 11
E-mail greifto@datanet.ee

LUXEMBOURG
Dorel Benelux
Brussels Int. Trade Mart
Postbus/B.P. 301
Aquarelle 366
1000 Brussel/Bruxelles
Tel. 0800 1 17 40
Fax +31 492 578 122

MALAYSIA
Planete Enfants Sdn. Bhd
No. 23, Jalan SS 26/15
Taman Mayang Jaya
47301 Petaling Jaya
Selangor, Malaysia
Tel. 603-78035523
Fax 603-78035323
E-mail julia.lim.my@gmail.com

MALTA
Rausi Company Limited
J.P.R. Buildings
Ta Zweji Street
San Gwann Industrial Estate
San Gwann SGN 09
Tel. +356 21 44 56 54
Fax +356 21 44 56 57
E-mail rausi.info@rausi.com.mt

MAURITIUS
Meem Trading
38 Sir S. Ramgoolam Street
Port Louis
Mauritius
Tel. 2302403632
Fax 2302411589
E-mail meem@intnet.mu

MÉXICO
D'bebé SA de CV
Girardón # 84
Colonia Alfosno XIII, Mixcoac.
México D.F. 01420
Tel. (52)(55) 15-00-23-23
Fax (52)(55) 55-98-51-08
E-mail dbebe@dbebe.com.mx

NEDERLAND
Dorel Netherlands
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
Tel. 088 - 123 24 42

NEW ZEALAND
IGC Dorel Pty Ltd
655-685 Somerville Road
Sunshine West, VIC 3020 Australia
Tel. +61(3) 8311 5300
Fax +61(3) 8311 5390
E-mail sales@igcdorel.com.au

NORWAY
BabyWorld DA (sales agent)
Tegltverksveien 25b
N - 3057 Solbergelva
Tel. 32 23 00 54 / 957 39 068
Fax 32 23 03 12
E-mail info@baby-world.no

NORWAY
Dorel Netherlands
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
The Netherlands

OSTERREICH
Dorel Germany
Vertrieb Österreich
Augustinusstraße 9c
D-50226 Frechen-Königsdorf
Deutschland
Tel. +49 2234 / 96 43 0
Fax +49 2234 / 96 43 33

POLAND
Poltrade Waletko
Spolka Jawna
41-500 Chorzow
Ul. Legnicka 84/86
Tel. (032) 346 00 81
Fax (032) 346 00 82
www.maxicosi.pl
biuro@poltradewaletko.pl
www.poltradewaletko.pl

PORTUGAL
Dorel Portugal LDA
Parque Industrial da Varziela
Árvore, 4480 Vila do Conde
Tel. 252 248 530
Fax 252 248 531
E-mail maxi-cosi@dorel-pt.com

ROMANIA
SC Miniblu SRL.
Calea Rahovei, 266-268, corp 60
Etaj 1; Axele A Si B, Stalpii 15-16
Bir. 104-114,Secotr 5, Bucuresti
Tel. +40 21 404 14 00
Fax +40 21 404 14 01
E-mail office@miniblu.ro

RUSSIA
Carber Poriferra
107392 Moskva, Russia
1aâ Pugahevskaâ u ., 17
1st Pugachevskaya str. 17
RUS-107392 Moscow
Tel. +8(499) 161 25 91
Fax +8(499) 161 26 48
E-mail maxi-cosi@carber.ru

SINGAPORE
B.I.D. Trading PTE Ltd.
69, Kaki Bukit Ave 1
Shun Li Industrial Park
Singapore 417947
Tel. +65 68441188
Fax + 65 68441189
E-mail sales@babyhyperstore.com

SLOVAKIA
LIBFIN SK s.r.o
Soltésovej 12
811 08 Bratislava
Tel. +421 250 219 140
Fax +421 250 219 240
Email info@libfin.sk
www.libfin.sk

SLOVENIA
Baby Center d.o.o.
Letališka c. 3c
Ljubljana
Tel. 00386 01 546 64 30
Fax 00386 01 546 64 31
E-mail uprava@baby-center.si

SOUTH AFRICA
Anchor International
12 Kimberlite Road, Theta Ext.5
Booysens Reserve,
Johannesburg, 2091
P.O.Box 546, Crown Mines,
Johannesburg, 2025
Tel. (011) 835 - 2520
Fax (011) 835 - 3718
E-mail anc.int@mweb.co.za

SOUTH KOREA
YK Trading Co., Ltd.
Level 5, Youngkwang Bldg, 773-3,
Yeoksam-dongKangnam-gu,
Seoul, South of Korea
Tel. 82-23452-8700
Fax 82-23452-8660
E-mail international@yk-korea.com
www.sbaby.co.kr

SWEDEN
Amvina
Box 7295
187 14 Täby
Sweden
Tel. +46 (0)8 732 88 50
Fax +46 (0)8 732 8851
E-mail info@amvina.se
www.amvina.se

SWEDEN
Dorel Netherlands
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
The Netherlands

SWITZERLAND
Dorel Juvenile Switzerland SA
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
Tel. 0041 (0) 21 661 28 40
Fax 0041 (0) 21 661 28 45
E-mail info.suisse@ch-dorel.com

TAIWAN
Topping Prosperity Inc.
6F, No.49, Lane 76,
Ruey-Guang Road,
Ney-Hwu District, Taipei, Taiwan
Tel. 02-87924158
Fax 02-87911586
E-mail topping2@ms21.hinet.net

THAILAND
Diethelm
Sukhumvit Road 2535
Bangchak
Prakanong
10250 Bangkok
Tel. 662 332 6060-89
Fax 662 332 6127
anuchida.i@dksh.com

TURKEY
Grup LTD.
Kayisdagi Cad. No:7
Küçükbakkalköy-ISTANBUL
Tel. 0216 573 62 00 (pbx)
Faks 0216 573 62 09
E-mail destek@grupbaby.com
www.grupbaby.com

UKRAINE
Europroduct
4th floor, 53b
Arnautskaya St
65012 Odessa
Tel. 00 380 482 227 338
Fax 00 380 482 345 812
E-mail europroduct@te.net.ua

UKRAINE
Amigo Toys
bul. Shevchenko 29
Donetsk 83017
Tel. 00380-62-3353478
Fax 00380-62-3859974
E-mail info@amigotoys.com.ua

UNITED KINGDOM
Dorel U.K.
Hertsmere House
Shenley Road
Borehamwood, Hertfordshire WD6
1TE
Tel. (020) 8 236 0707
Fax (020) 8 236 0770

UNITED STATES
Dorel Juvenile Group, Inc.,
2525 State St., Columbus,
IN47201-7494
Tel. (800) 951-4113

DRU8635

Maxi-Cosi Rodi XR

www.maxi-cosi.com

GB Instructions for use/Warranty
F Mode d'emploi/Garantie
D Gebrauchsanweisung/Garantie
NL Gebruiksaanwijzing/Garantie
E Modo de empleo/Garantía
I Istruzioni per l'uso/Garanzia
P Modo de emprego/Garantia

The safe world of Maxi-Cosi

www.maxi-cosi.com

MAXI-COSI®

Maxi-Cosi Rodi XR

GB	**Instructions for use / Warranty**	**7 - 13**
F	**Mode d'emploi / Garantie**	**14 - 21**
D	**Gebrauchsanweisung / Garantie**	**22 - 29**
NL	**Gebruiksaanwijzing / Garantie**	**30 - 37**
E	**Modo de empleo / Garantía**	**38 - 45**
I	**Istruzioni per l'uso / Garanzia**	**46 - 53**
P	**Modo de emprego / Garantia**	**54 - 61**

Contents

Illustrations

EXI0212_GBA_Rodi_I_COV:-- 27-11-2008 13:26 Pagina 2

GB

1. Headrest
2. Belt hook
3. Shoulder support
4. Backrest
5. Belt guide
6. Seat
7. Position adjustment handle
8. Comfort Base
9. Anchor
10. Elastic tensioner
11. Headrest positioning handle
12. Instruction label
13. Instruction booklet

F

1. La têtière
2. Crochet pour harnais
3. Réducteur d'assise
4. Dossier
5. Guide-sangle
6. Rehausseur
7. Poignée de réglage de la position
8. Base Confort
9. Point d'ancrage
10. Tendeur de l'élastique
11. Levier de réglage de la têtière
12. Étiquette mode d'emploi
13. Notice

D

1. Kopfstütze
2. Gurtführung
3. Schulterstütze
4. Rückenstütze
5. Gurtringe
6. Sitz
7. Handgriff für Positionsverstellung
8. Comfort Base
9. Anker
10. Gummibandspanner
11. Bedienungshebel Kopfstütze
12. Label Gebrauchsanweisung
13. Handbuch

NL

1. Hoofdsteun
2. Gordelhaak
3. Schoudersteun
4. Rugsteun
5. Gordelgeleider
6. Zitting
7. Handgreep voor standenverstelling
8. Comfort Base
9. Anker
10. Elastiekspanner
11. Bedieningshendel hoofdsteun
12. Label gebruiksaanwijzing
13. Instructieboekje

E

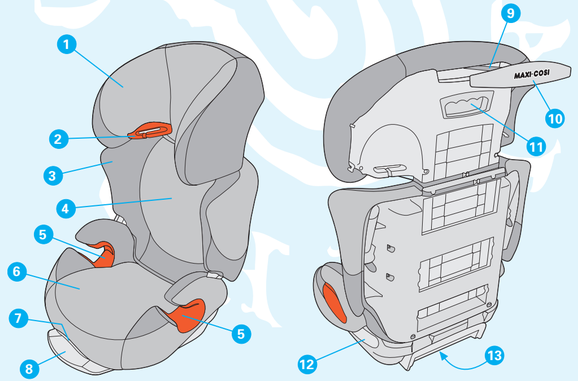
1. Reposacabezas
2. Hebilla del cinturón
3. Alas de protección lateral
4. Respaldo
5. Guía-pasaje del cinturón
6. Asiento
7. Maneta de ajuste de posiciones
8. Plataforma Comfort Base
9. Pieza de anclaje
10. Tensor del eláctico
11. Maneta de ajuste de posición del reposacabezas
12. Etiqueta con instrucciones de uso
13. Manual de instrucciones

I

1. Poggiatesta
2. Guida per cintura
3. Protezioni per le spalle
4. Schienale
5. Guida per cintura
6. Sedile
7. Maniglia di regolazione della posizione del seggiolino
8. Comfort Base
9. Punto di ancoraggio
10. Tensionatore dell'elastico
11. Leva di regolazione poggiatesta
12. Etichetta delle istruzioni d'uso
13. Manuale di istruzioni

P

1. Apoio para a cabeça
2. Guia do cinto
3. Apoio dos ombros
4. Encosto
5. Guia do cinto
6. Assento
7. Pega de ajuste de posições
8. Base
9. Âncora
10. Tensor de fita elástica
11. Manípulo de ajuste do apoio para a cabeça
12. Etiqueta de instalação
13. Manual de instruções



ARGENTINA
Bebehaus S.A.
Guatemala 4831 -
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
C1425BUO
Tel. + 54 (11) 4776-6954
Fax + 54 (911) 6265 0665 /
+ 54 (911) 5050 2339
E-mail info@bebehaus.com.ar
www.bebehaus.com.ar

AUSTRALIA
IGC Dorel PTY Ltd
655-685 Somerville Road
Sunshine West, VIC3020
Tel. +61 (3) 8311 5300
Fax +61 (3) 8311 5390
E-mail sales@igcdorel.com.au

BELGIË/BELGIQUE
Dorel Benelux
Brussels Int. Trade Mart
Postbus/B.P. 301
Aquarelle 366
1000 Brussel/Bruxelles
Tel. 0800 1 17 40
Fax +31 492 578 122
www.maxi-cosi.com

BRASIL
Giro Imp&Exp Ltda - BBTrends
Al. Gabriel Monteiro da Silva,
235 - Jardins
Sao Paulo - SP - Brasil
Cep:01.441-000
Tel. +55 11 3377 9200
E-mail BBtrends@BBtrends.com.br
www.BBtrends.com.br

BULGARIA
Nedelchev & Nedelchev Ltd.
compl. "Gotze Delchev"
Ul. Silvria 16
Sofia 1404
Tel. 02-958 26 29
Fax 02-958 26 51
E-mail info@nn-bg.com
www.nn-bg.com

CANADA
Dorel
Dorel Distribution
873 Hodge
St. Laurent
QCH4N 2B1

ČESKÁ REPUBLIKA
Libfin s.r.o.
Legionářů 72
276 01 Mělník
Tel. +420 315 621 961
Fax +420 315 628 330
E-mail: info@libfin.cz
www.libfin.cz

CHILE
Mundo petit
Av. Nueva Costanera 3986,
Interior, Vitacura
Santiago, Chile
Tel. +56 (2) 415 9103 / 415 9864
Tel. +56 (8) 294 9628
Fax +56 (2) 356 4749
http://www.mundopetit.com

COLOMBIA
Cangurus Mom´s and babies
Cra. 7 A No. 121 - 33
Bogotá - Colombia
Tel. +57 1 6127257
Fax +57 1 6127257
E-mail info@cangurus.com.co

CROATIA
Media Commerce d.o.o.
CMP Savica Sanci
Majstorska 5
10000 Zagreb
Tel. 00385 1 2406-500
Tel. 00385 1 2406-501
Fax 00385 1 2406-499
E-mail media-commerce@zg.htnet.hr
www.media-commerce.com.hr

CROATIA
Magma d.d.
Baštijanova 52a
10000 Zagreb, Croatia
Tel. +385 1 3656 888
Fax +385 3656 800

CURAÇAO
Mom & Co.
Promenade Shopping Center C3
Tel. 00 5999 7360 755
Fax 00 5999 7360 744
E-mail info@momandco.com

CYPRUS
Xenofon Demetriades and Son Ltd
Digeni Akrita 39H,
1070 Nicosia, Cyprus.
Tel. 00357 99620137
Fax 00357 22750463
E-mail gkzorpas@cytanet.com.cy
www.demetriades.com.cy

DANMARK
Babysam A.m.b.A.
Egelund A 27-29
6200 Aabenraa
Tel. 74 63 25 10
Fax 74 63 25 11
E-mail babysam@babysam.dk

DEUTSCHLAND
Dorel Germany
Augustinusstraße 9c
50226 Frechen-Königsdorf
Tel. 0049 (0) 2234 / 96 43 0
Fax 0049 (0) 2234 / 96 43 33

DUBAI
Golden Toys
P.O.BOX: 6761
U.A.E.
Tel. +9714 - 226 8448
Tel. +9714 - 225 1166
Fax +9714 - 225 7336
E-mail goldtoy@emirates.net.ae

DUBAI
DutchKid FZ Co.
P.O.Box 333741
Dubai,
United Arab Emirates
Tel. +971 4 341 7500
Fax +971 4 341 7501
www.dutchkid.com

ESPAÑA
Dorel Hispania S.A.
Edifici del Llac Center
C/ Pare Rodés, 26 - Torre A 4ª Planta
08208 Sabadell (Barcelona)
Tel. 937 243 710
Fax 937 243 711

ESTONIA
AS Greifto
Pärnu mnt. 139C
11317 Tallinn
Tel. (6) 56 33 06
Fax (6) 56 33 11
E-mail greifto@datanet.ee

FINLAND
Lastentarvike
Sarkatie 3
1720 Vantaa
Tel. +358 985205526
Fax +358 985205426

FRANCE
Dorel France
Z.I. / 9 bd du Poitou - BP 905
49309 CHOLET CEDEX
Tel. 00-33-2-41-49-23-23
Fax 00-33-2-41-56-17-13

GREECE
Dionic SA
95 Aristotelous Str
13671 Axarnes
Athens
Tel. +3 210 2419582
Fax +3 210 2404290
E-mail info@unikid.gr

GUATEMALA
Websolutions, S.A. 20
calle 24-60 Zona 10
Ofibodega No. 9
Guatemala City 01010
Tel. 502 2369-4726
Tel. 502 5200-0867

HONG KONG
Chup Shing Trading Co.Ltd.
Block A, 7/F, Unit J
25-31 Kwai Fung Crescent
Marvel Industrial Building
Kwai Chung N.T.
Tel. (852) 24 22 21 01
Fax (852) 24 89 10 92

HUNGARY
Recontra Kft.
Badacsonyi u. 24
1113 Budapest
Tel. (01) 209 26 32/209 26 33
Fax (01) 209 26 34
E-mail recontra@recontra.hu

ICELAND
Fifa ehf.
Husgagnahollin
Bildshofda 20
IS-110 Reykjavik
Tel. +354-5522522
E-mail fifa@fifa.is

INDONESIA
PT. Sumber Aneka Karya Abadi
JL. Batu Ceper No. 2 B-C-E
Jakarta 10120
Tel. +62-21-3854444
Fax +62-21-3442617
E-mail sakaindonesia@gmail.com

IRAN
Nowrouz Nia
Mirdamad Ave.-Valiasr Ave.
Eskan-shopping Center
No. 13 Eskan - Maxi Cosi
IRAN - 19 696 Tehran
Tel. + 982188787378
Fax + 982188775702
E-mail maxicosinia@yahoo.com

IRELAND
Dorel Ireland Ltd
All n one Ltd
42 Western Parkway
Business Park
Lower ballymount Road
Dublin 12
Ireland
Tel. 353-(1)4294055
Fax 353-(1)4294010

ISRAEL
Shesek Ltd.
28B Halechi Street
Bnei Brak 51200
Israel
Tel. 972 3 5775 133
Fax 972 3 5775 136
E-mail einat_a@shilav.com

ITALIA
Dorel Italia
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
P.I. IT 02304040161
Tel. 035 44 21 035
Fax 035 44 21 048
E-mail info@it-dorel.com

JAPAN
GMP International Co.Ltd.
1-19-4, Yoyogi-Park Bldg.
Tomigaya, Shibuya-Ku
Tokyo, 151-0063

LATVIA
AS Greifto
Pärnu mnt. 139C
11317 Tallinn
Tel. (6) 56 33 06
Fax (6) 56 33 11
E-mail greifto@datanet.ee

Dear parents

Congratulations on your purchase of the Maxi-Cosi Rodi XR. Safety, comfort and user-friendliness played an important role throughout all stages of development of the Maxi-Cosi Rodi XR. This product meets the most stringent safety requirements.

The Maxi-Cosi Rodi XR is optimised for side impact protection and extra user-friendliness. The features that provide this protection are located primarily in the back and headrest. We therefore recommend always using the Maxi-Cosi Rodi XR together with the backrest, in particular for children weighing between 15 and 25 kg (ages 3½ -7). The belt guide in the headrest guarantees the correct positioning of the shoulder belt. The two positions (reclining and sleeping) in the Maxi-Cosi Rodi XR ensure a comfortable ride for the child.

GB

Studies have shown that a large percentage of car seats are not used correctly. It is therefore important that you take the time to read through these instructions carefully. The optimum safety of your child is only guaranteed if the Maxi-Cosi Rodi XR is used correctly.

Continuous research by our product development department, the use of test panels and consumer feedback ensure that our products are always kept up-to-date in the field of child safety. Therefore, if you have any questions on the use of the Maxi-Cosi Rodi XR, please do not hesitate to contact us.

Dorel (for contact information, see the back of the instruction manual)

CONTENTS

1. IMPORTANT INFORMATION: READ FIRST! 7
2. OPERATING INSTRUCTIONS 8
3. PLACING A CHILD IN THE MAXI-COSI RODI XR 10
4. MAINTENANCE 11
   4.1 General 11
   4.2 Fabric cover 11
5. CHECKLIST 11
6. ACCESSORIES 12
7. WASTE SEPERATION 12
8. WARRANTY 12
9. QUESTIONS 13

1. IMPORTANT INFORMATION: READ FIRST!

- Read this instruction manual carefully. Study the illustrations in the manual carefully before using the car seat and during installation. The Maxi-Cosi Rodi XR is a safety product, but only offers optimal protection when used according to these instructions.
- Correct fitting of the car seat belt is essential for the safety of your child. The seat belt must be threaded along the red markings on the Maxi-Cosi Rodi XR. See the “Placing your child in the Maxi-Cosi Rodi XR” section and/or the sticker on the side of the Maxi-Cosi Rodi XR. **NEVER** thread the seat belt in a manner other than the one described in this manual.
- For the future use of the car seat, it is important that you store the instruction manual in the space provided in the space under the Maxi-Cosi Rodi XR.
- **NEVER** leave your child unattended in a car.

- The Maxi-Cosi Rodi XR can be used on either the front seat or rear seat, even if equipped with an airbag! However, we recommend installing the seat on the rear seat. If this is not possible and the seat is equipped with an airbag, make sure the seat is in the rearmost position. Also see the car manual, as the airbags in many cars can be disconnected easily nowadays.
- The Maxi-Cosi Rodi XR must only be used in a forward-facing seat equipped with an automatic or static 3-point safety belt that meets the ECE R16 or equivalent standard. **NEVER USE A 2-POINT SAFETY BELT**, as this could result in death or injury in the event of an emergency stop or collision.
- All fold-down rear seats must be locked. The backrest of the seat must **ALWAYS** be in an **UPRIGHT** position.
- The Maxi-Cosi Rodi XR has been approved according to the latest European safety standards (ECE R44/04) and is suitable for children weighing 15 to 36 kg (approx. ages 3½ to 12 years and up to a maximum height of 1.50 metres).
- Following an accident, the seat may become unsafe due to damage that is not visibly apparent. It should therefore be replaced.
- The safety of the child car seat can only be guaranteed by the manufacturer when used by the original owner.
- We therefore strongly advise against using second-hand products, as you never know if they have been involved in an accident.
- No alterations may be made to the Maxi-Cosi Rodi XR, as this could affect part or the overall safety of the seat.
- Do not use the Maxi-Cosi Rodi XR without its cover. The cover may not be replaced with any cover other than the one provided by the manufacturer, as the cover contributes to the safety of the child car seat.
- The foam parts in the head and backrest may not be removed.
- The Maxi-Cosi Rodi XR may only be used as a child car seat and is not intended for home use.
- The manufacturer has taken into consideration the fact that child car seats may cause indentations in car upholstery. This is unavoidable, due to the prescribed safety standards. Dorel is not liable for any damage that may occur as a result.
- The moving parts of the Maxi-Cosi Rodi XR may not be lubricated in any way.

2. OPERATING INSTRUCTIONS

- Prior to purchase, check to make sure the child car seat fits properly in your car, as different types of belt systems are used in cars.
- The child car seat must always be fully secured with a seat belt, even when not in use. A loose car seat can injure other passengers in the car during an emergency stop or accident. Securing the seat with the elastic and anchor alone is insufficient.
- Always check to make sure the belt fits properly and securely. Remove all slack from the belt.
- When using the Maxi-Cosi Rodi XR on the front passenger seat, this seat must be placed in the rearmost position. The backrest of the seat must **ALWAYS** be in an **UPRIGHT** position. The seat and headrest can be repositioned for use by a passenger.
- Make sure that all luggage and other objects that could cause injury in the event of an accident are secured.
- Make sure that the child car seat does not become trapped or overloaded by heavy baggage, reclineable seats or slamming doors.
- Make sure that any objects in the child's jacket or trouser pockets do not get stuck between the child and the seat belt, as this could result in injury during an accident.
- Adult passengers who are not wearing seat belts can also form a danger for a child in a car seat.
- Always cover the Maxi-Cosi Rodi XR when parking the car in the full sun, as the plastic could become extremely hot and burn your child. This also prevents the fabric cover from discolouring.
- To prevent damage to the cover, do not remove the logos or instruction labels on the cover.
- Always use the child car seat, even on short trips, as this is when most accidents occur.

- Never strap yourself and a child together in a car using a 3 or 2-point safety belt.
- Set a good example and always wear your seat belt.
- Tell your child to never play with the belt buckle.
- Take short breaks on longer trips to allow your child some freedom of movement.

A. The seat belt

1 The Maxi-Cosi Rodi XR can be installed safely in a forward-facing position on nearly all positions in the car using the available car seat belts. On some seats, however, the belts are fitted so far forward that proper installation is not possible. Try a different seat in this case. In some instances, the seat belt buckle may be too long and therefore positioned too high against the base of the Maxi-Cosi Rodi XR (1). The Maxi-Cosi Rodi XR can therefore not be installed securely. In that case, choose another seating position in the car. Contact the manufacturer with any questions regarding this.

B. Using the Maxi-Cosi Rodi XR in a car

The Maxi-Cosi Rodi XR consists of two parts: an adjustable seat and a removable backrest.

The backrest may **NEVER** be used without the booster seat. We recommend using the Maxi-Cosi Rodi XR for children weighing at least 15 kg and tall enough that the shoulder belt rests against their shoulder, not their neck.

The points along which the car seat belt should be threaded are marked in red. There is a red-marked opening under the armrests on the seat (lap belt) and red-marked belt hooks on the headrest (shoulder belt).

C. Attaching and removing the backrest with the seat

2 3 4 Place the backrest of the Maxi-Cosi Rodi XR on a flat surface with the front **facing downward** (2). Next, slide the seat at around a 50° angle into the hooks at the bottom of the backrest as shown in illustrations 2 and 3 (3). Push the seat downwards and under the backrest until they form a seat. The hooks on the lumbar supports will now fall into the openings in the armrests. Continue pushing the backrest until you hear a “click” (4). The Maxi-Cosi Rodi XR can be disassembled by carrying out these instructions in reverse order.

D. Adjusting the height of the headrest

- Grab hold of the headrest with one hand on top so that your fingers fit into the positioning handle. Place 5 your other hand on the top of the backrest (5).
- Squeeze the positioning handle and pull up on the headrest while pushing against the backrest with your other hand (5,1/5,2).
- Once you have reached the desired height, release the positioning handle, thereby allowing it to click into the right position. There are 8 different positions. The “Placing your child in the Maxi-Cosi Rodi XR” section describes how to determine the correct height of the headrest for your child.

E. Adjusting the position of the shoulder supports

6 The shoulder supports on the Maxi-Cosi Rodi XR can be adjusted into 2 different positions, depending on the size of the child. Grab hold of the shoulder supports and pull or push them into the desired position (6).

We only recommend folding out the shoulder supports on the Maxi-Cosi Rodi XR if the space between the shoulders of the child and the shoulder supports is smaller on both sides than the thickness of your hand. This could be caused by thicker or thinner clothing or the fact that the child has grown.

F. Installing the Maxi-Cosi Rodi XR in a car using the anchor

Adjust the headrest on the passenger seat into the highest position. Adjust the headrest on the Maxi-Cosi Rodi XR into the lowest position (see the “Adjusting the height of the headrest” section).

7 Place the anchor between the 2 bars of the headrest on the passenger seat (7). Once the anchor has been secured, both headrests can be adjusted into the desired positions. The anchor cannot be used if the passenger seat is not equipped with a headrest. The anchor is not an essential part of the safety of the child; it is only used to keep the Maxi-Cosi Rodi XR stable.

GB

Elastic tensioner:

The elastic may lose its stretch in time. The elastic tensioner is used to create more tension in the elastic.

8 Pull the elastic tensioner upwards out of the anchor (8,1/8,2). Wrap the elastic around the tensioner until the desired tension has been achieved (8,3).
Note: Pull the elastic towards you!
Place the tensioner back in the anchor.

G. The two Maxi-Cosi Rodi XR positions

9 The Maxi-Cosi Rodi XR can be adjusted into 2 positions (sitting and reclining) (9).

10 • With one hand, pull the booster seat forward using the handle on the front and then pull or push the seat forward or backward into the desired position. At the same time, use your other hand to hold down the front of the Comfort Base (10).

Once the Maxi-Cosi Rodi XR has been positioned as desired, you may place your child in the car seat.
Note: Never adjust the position while a child is in the seat or when driving!

3. PLACING A CHILD IN THE MAXI-COSI RODI XR

11 Read the "The seat belt" section before placing your child in the car seat. Have your child sit in the Maxi-Cosi Rodi XR (11) with his back firmly against the backrest. Make sure that the child is positioned in the middle of the car seat and not leaning forward away from the backrest. Also make sure there are no toys or other hard objects in the shell.

11 Pull the seat belt around your child. Thread the lap belt under both armrests (11,1). When threaded properly, the belt runs along the red plastic belt guides in the car seat. Fasten the seat buckle (11,2) and pull the lap belt tightly. Make sure that the lap belt does not press against the child's stomach but runs across his hips, and that it is secured tightly. This way, in the case of an accident, a large percentage of the crash forces will be transferred to the pelvis region.

11 Thread the shoulder belt under the armrest through the belt guides and then through the red belt hook in the headrest (11,3). Make sure the belt is not twisted and that it is resting on the child's shoulder. Make sure the headrest has been adjusted to the proper height. The correct height can be determined as follows:

12 • Make sure that the red belt hooks are located at least 10 mm above the child's shoulders (12).

13 • Adjust the height of the headrest until the belt runs from the belt hook to the seat belt retractor in as straight a line as possible (13).
• Make sure that the belt is not resting against the child's neck. Lower the headrest if necessary to prevent this.
• If the car seat belt is height adjustable, you can optimise the routing of the belt by adjusting its height.
• Pull the shoulder belt tight.

When removing the child from the seat, you only need to release the seat belt buckle and pull the belt away from the front of the child. The belt will remain threaded through the red belt hook. This makes is easier to buckle up the child again in the same position. When not in use, secure the Maxi-Cosi Rodi XR with the seat belt.
CAUTION: The tighter the seat belts around the child, the better protected the child.

4. MAINTENANCE

4.1 General

Remove the Maxi-Cosi Rodi XR from the car before cleaning.

- The car seat can be cleaned using lukewarm water and soap. Do not use aggressive cleaners like abrasives or thinner.
- The cover should be washed by hand at a maximum temperature of 30º C. Do not put it in the dryer (also see washing instructions).
- It is advisable to buy an extra cover when purchasing the Maxi-Cosi Rodi XR so that you can continue using the car seat when the cover is being washed.

Removing the cover

- Remove the Maxi-Cosi Rodi XR from the car.
- Disassemble the backrest and headrest as described under “Attaching and removing the backrest with the seat”.

4.2 Fabric cover

Removing the cover from the booster seat

14 • Remove the cover from the hooks on the bottom (14,1) and top (14,2).
14 • Pull the cover out from under the rim of the plastic belt guides (14,3) and then pull it forward from the back across the armrests (14,4).
• The cover should now be fully removed from the booster seat.

Removing the cover from the backrest

15 • Undo the elastic strap behind the backrest (15,1).
15 • Remove the cover from the hooks on the back (15,2).
16 • Pull the cover over the lumbar supports (16,1). Make sure the foam parts remain in place.
16 • Remove the cover from the hooks on the inside of the backrest (16,2).
16 • Remove the cover from the hooks at the bottom of the lumbar supports (16,3).

Removing the cover from the headrest

17 • Undo the elastic strap behind the headrest (17,1).
17 • Remove the cover from the hooks on the back (17,2).
18 • Remove the cover from the headrest (18,1) and from behind the red belt hooks (18,2). Make sure the foam part remains in place.
18 • Remove the elastic strap from behind the hooks at the bottom of the backrest (18,3).

To refit the cover, follow these instructions in reverse order. Make sure the cover is fastened securely
17 behind the hooks and behind both the red belt hooks on the headrest (17,2) and the red belt guides in the
14 booster seat (14,3), so that the car seat belt can be threaded through them.

5. CHECKLIST

Follow this list before every trip!

- Check to make sure the Maxi-Cosi Rodi XR is installed properly in the car.
12 • Check to make sure the child is buckled up correctly and tightly and that the shoulder belt is at the correct height (12) (the tighter the belt around the child, the better protected the child).
- Check to make sure both the lap belt and shoulder belt are threaded through the red belt guides under the armrests.
- Check to make sure the shoulder belt is fitted in front of the child and not behind his back.
- Check to make sure both shoulder supports are adjusted to the same, correct position.

- Check to make sure the Maxi-Cosi Rodi XR is securely adjusted into one of the two positions (sitting or reclining).
- Check to make sure the Maxi-Cosi Rodi XR is fastened in the seat belt when not in use. Any loose objects in the car can constitute a danger for passengers.

Important!

GB

- Make sure the seat belt is not twisted.
- The seat belt must rest flat and tightly across the body.

12

- Make sure the shoulder belt is not resting against the child's neck, but across his shoulder (12).
- The lap belt must not push against the child's stomach but run across the upper legs.
- If it is not possible to fasten the seat belt properly or tightly enough, contact your supplier immediately. Do not use the Maxi-Cosi Rodi XR under any circumstances.

6. ACCESSORIES

The following accessories are available for the optimum use of the Maxi-Cosi Rodi XR:
Summer cover
Cup holder

7. WASTE SEPARATION

To ensure optimum and safe use of car safety seats, they should not be used for longer than 5 to 6 years after the date of purchase. Ageing of the plastic, for instance under the influence of sunlight (UV), may quite unnoticeably reduce the qualities of the product.
Once the child has grown out of the seat, we therefore advise you to no longer use the car seat and to dispose of it in the proper way.
As we care for the environment we request the user to separate the waste produced at the start (packaging) and end (product parts) of the life of the Maxi-Cosi Rodi XR.

Make sure to keep plastic wrapping material out of reach of your child in order to avoid the risk of suffocation.

Packaging	Cardboard box	Paper waste
	Plastic bag	Residual waste
Product parts	Fabric cover	Residual waste
	Plastic parts	In accordance with the typification of the appropriate container
	Metal parts	Container for metal
	Tether	Container for polyester
	Belt buckle	Residual waste

8. WARRANTY

We guarantee that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects in workmanship and material at the time of purchase. During the production process the product was subjected to various quality checks. If this product, despite our efforts, shows a material/manufacturing fault within the warranty period of 24 months, (with normal use as described in the user instructions) we will comply with the warranty terms and conditions. In this case please contact your dealer. For extensive information on applying the warranty terms and conditions, you can contact the dealer or look on our website: www.maxi-cosi.com.

The warranty is not valid in the following cases:
- In case of a use or purpose other than described in the manual.
- If the product is submitted for repair through a dealer that is not authorized by us.
- If the product is not supplied to the manufacturer with the original purchase receipt (via the retailer and/or importer).
- If repairs were carried out by third parties or a dealer that is not authorized by us.
- If the defect is the result of improper or careless use or maintenance, negligence or impact damage to the fabric cover and/or frame.
- If the parts show normal wear and tear that may be expected from daily use of a product (wheels, rotating and moving parts etc.)

Date of effect:
The warranty becomes effective on the date the product is purchased.

Warranty term:
The warranty period applies for a period of 24 consecutive months. The warranty only applies for the first owner and is not transferable.

What to do in case of defects:
After purchasing the product, keep the purchase receipt. The date of purchase must be clearly visible on the receipt. Should problems or defects arise please contact your retailer. Exchanging or taking back the product cannot be requested. Repairs do not give entitlement to extension of the warranty. Products that are returned directly to the manufacturer are not eligible for warranty.

This Warranty Clause conforms to European Directive 99/44/EG of 25 May 1999.

9. QUESTIONS

If you have any questions or a warranty claim, contact your retailer or importer (see address list on the back of the instruction manual). Make sure you have the following information on hand:
- Both numbers (including the serial number) on the orange part of the sticker located under the booster seat.
- Make and type of vehicle and seat on which the Maxi-Cosi Rodi XR is being used.
- Age, length and weight of your child.

F

Chers parents

Toutes nos félicitations pour votre acquisition de ce Rodi XR de Maxi-Cosi. Notre souci constant lors de la conception du Rodi XR de Maxi-Cosi a été la sécurité, le confort et la facilité d'utilisation. Ce produit répond aux normes de sécurité les plus sévères.

Le Rodi XR de Maxi-Cosi est optimisé afin d'assurer une protection renforcée en cas de collisions latérales et d'offrir une facilité d'utilisation optimale. Les éléments qui assurent cette protection se situent principalement dans le dossier et la têtière. Nous vous recommandons donc de toujours utiliser le Rodi XR de Maxi-Cosi avec le dossier, surtout pour les enfants dont le poids est compris entre 15 et 25 kg (3 ans ½ à 7 ans). Le crochet pour harnais qui se situe au niveau de la têtière garantit un positionnement optimal de la ceinture abdominale. Grâce aux deux positions (position assise et position de repos) du Rodi XR de Maxi-Cosi, l'enfant pourra voyager de manière confortable.

Des études démontrent que bon nombre de sièges-autos ne sont pas utilisés correctement. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce mode d'emploi. La sécurité maximale de votre enfant ne peut être garantie que si ce produit est correctement utilisé.

Les études permanentes menées par notre service Développement Produits, les résultats de panels d'essais ainsi que les réactions de nos clients nous permettent de rester à la pointe du progrès dans le domaine de la sécurité des enfants. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions ou des remarques concernant l'utilisation du Rodi XR de Maxi-Cosi.

Dorel (adresse et numéros de téléphone au dos du mode d'emploi)

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS IMPORTANTES: À LIRE EN PREMIER! 14
2. INSTRUCTIONS D'EMPLOI 15
3. INSTALLER L'ENFANT DANS LE RODI XR DE MAXI-COSI 17
4. ENTRETIEN 18
   4.1 Général 18
   4.2 Housse 18
5. LISTE DE CONTRÔLE 19
6. ACCESSOIRES 19
7. TRI DES DÉCHETS 20
8. GARANTIE 20
9. QUESTIONS 21

1. INFORMATIONS IMPORTANTES: À LIRE EN PREMIER!

- Veuillez lire attentivement la notice. Veuillez consulter attentivement les illustrations figurant dans ce mode d'emploi avant l'utilisation et pendant l'installation du siège-auto. Le Rodi XR de Maxi-Cosi est un produit destiné à assurer la sécurité de votre enfant. Il n'assumera pleinement son rôle que s'il est utilisé conformément aux instructions.
- Pour la sécurité de votre enfant, il est essentiel que la ceinture de sécurité de la voiture soit correctement placée. La ceinture de sécurité de la voiture doit être positionnée le long des éléments présentant une marque rouge sur le siège-auto Rodi XR de Maxi-Cosi. Pour en savoir plus, veuillez vous reporter au chapitre intitulé « Installer l'enfant dans le Rodi XR de Maxi-Cosi » et/ou à l'étiquette se situant sur le côté du Maxi-Cosi. Ne faites **JAMAIS** passer la ceinture d'une autre manière que celle indiquée!

- Veuillez conserver la notice pour tout usage ultérieur dans l'espace prévu à cet effet sous le Rodi XR de Maxi-Cosi.
- Ne laissez **JAMAIS** votre enfant seul dans la voiture.
- Le Rodi XR de Maxi-Cosi peut être utilisé sur le siège avant comme sur la banquette arrière et ce, même si votre véhicule est équipé d'un airbag! Nous vous conseillons néanmoins d'installer le siège auto sur la banquette arrière. Si cela n'est pas possible, veuillez dans ce cas reculer le siège passager au maximum si votre véhicule est équipé d'un airbag. Nous vous conseillons également de consulter le manuel d'utilisation de votre voiture car il est possible de désactiver l'airbag très simplement dans bon nombre de véhicules.
- Utilisez uniquement le Rodi XR de Maxi-Cosi sur un siège orienté vers l'avant, équipé d'une ceinture de sécurité à enrouleur automatique ou statique à 3 points de fixation homologuée selon la norme ECE R16 ou une norme équivalente. **N'UTILISEZ PAS DE CEINTURE À 2 POINTS DE FIXATION** qui pourrait s'avérer dangereuse en cas d'arrêt d'urgence ou de collision.
- Les banquettes arrières rabattables doivent être verrouillées. Le dossier du siège de la voiture doit **TOUJOURS ÊTRE EN POSITION DROITE**.
- Le Rodi XR de Maxi-Cosi est homologué selon les normes de sécurité européennes les plus récentes (ECE R44/04) et convient à des enfants de 15 à 36 kg (environ 3 ans ½ à 12 ans et jusqu'à une taille de maximum 1,50 mètre).
- Après un accident, il se peut que le siège auto ne soit plus totalement sûr, même si ce n'est pas directement visible. Vous devez par conséquent le remplacer.
- La sécurité du siège auto ne peut être garantie par le fabricant que lorsqu'il est utilisé par son premier acquéreur.
- Nous vous conseillons dès lors fortement de ne jamais utiliser un produit d'occasion, car il est en effet impossible de savoir ce qu'il a pu subir.
- Vous ne devez pas apporter de modification au Rodi XR de Maxi-Cosi. Toute modification pourrait entraîner une perte partielle voire totale de la sécurité.
- Le Rodi XR de Maxi-Cosi ne doit pas être utilisé sans housse. La housse ne doit pas être remplacée par une autre housse que celle fournie par le fabricant, car la housse joue aussi un rôle dans la sécurité du siège auto.
- Ne retirez pas les éléments en mousse de la têtière et du dossier.
- Le Rodi XR de Maxi-Cosi doit uniquement être utilisé comme siège auto et n'est pas destiné à un usage à la maison.
- Le fabricant est conscient que les sièges autos peuvent laisser des marques sur l'habillage des sièges de la voiture. Compte tenu des normes de sécurité obligatoires, ceci est inévitable. Dorel s'exonère de toute responsabilité pour les éventuels dommages ainsi occasionnés.
- Les éléments mobiles du Rodi XR de Maxi-Cosi ne doivent en aucun cas être graissés.

2. INSTRUCTIONS D'EMPLOI

- Avant de réaliser votre achat, assurez-vous que le siège-auto s'adapte parfaitement dans votre voiture car il existe des différences dans les systèmes de ceinture.
- Le siège auto doit toujours être fixé dans la voiture à l'aide de la ceinture de sécurité uniquement, même lorsque l'enfant n'y est pas assis. Un siège auto non fixé peut blesser d'autres passagers du véhicule en cas d'arrêt d'urgence ou de collision. La fixation du siège auto à l'aide de l'élastique et du point d'ancrage est insuffisante.
- Vérifiez systématiquement que la ceinture est bien fixée et bien tendue. Éliminez tout jeu dans la ceinture.
- En cas d'utilisation du Rodi XR de Maxi-Cosi sur le siège avant de la voiture, celui-ci doit être en position arrière maximum. Le dossier du siège de la voiture doit **TOUJOURS ÊTRE EN POSITION DROITE**. Remettez le siège et la têtière dans la position adaptée lorsque celui-ci est utilisé par un passager.
- Assurez-vous que les bagages et autres objets pouvant causer des blessures lors d'un accident sont bien arrimés.

- Assurez-vous que le siège auto n'est pas coincé ou écrasé par des bagages lourds, des sièges réglables ou des portières qui claquent.
- Veillez à ce que les éventuels objets que contiennent les poches de la veste ou du pantalon de l'enfant ne puissent pas se retrouver entre l'enfant et le ceinture de sécurité. Ils risqueraient de blesser votre enfant en cas d'accident.
- Un adulte n'ayant pas attaché sa ceinture de sécurité représente aussi un danger pour un enfant installé dans un siège auto. Lorsque votre véhicule est garé en plein soleil, veillez à toujours couvrir le Rodi XR de Maxi-Cosi car les éléments en plastique peuvent devenir brûlants et blesser votre enfant. De plus, vous éviterez ainsi la décoloration de la housse.
- Les logos et les instructions figurant sur la housse ne doivent pas être enlevés, au risque d'abîmer la housse.
- Utilisez toujours le siège auto, même pour les petits trajets car c'est sur les courtes distances que se produisent la plupart des accidents.
- Ne conduisez jamais avec votre enfant sur les genoux avec la ceinture de sécurité à 3 (2) points de fixation.
- Donnez le bon exemple et attachez toujours votre propre ceinture de sécurité!
- Apprenez à votre enfant qu'il ne doit jamais jouer avec la fermeture du harnais de son siège.
- Au cours de longs trajets, faites régulièrement des pauses pour accorder à votre enfant un peu de liberté de mouvement.

A. La ceinture de sécurité

1 Le Rodi XR de Maxi-Cosi peut être fixé en toute sécurité à l'aide des ceintures de sécurité présentes sur presque toutes les places de la voiture orientées vers l'avant. A certaines places, les ceintures sont cependant parfois placées trop vers l'avant et empêchent une installation correcte du siège auto. Essayez dans ce cas de l'installer à une autre place. Dans certains cas, la sangle de la boucle de la ceinture de sécurité peut être trop longue et se placer trop haut contre le socle du Rodi XR de Maxi-Cosi (1), ce qui empêche de fixer solidement le Rodi XR. Choisissez dans ce cas une autre place dans la voiture. Si vous avez la moindre question à ce sujet, veuillez vous adresser au fabricant.

B. Utilisation du Rodi XR de Maxi-Cosi dans la voiture

Le Rodi XR de Maxi-Cosi est composé de deux éléments: un rehausseur réglable et un dossier amovible.

Le dossier ne doit **JAMAIS** être utilisé sans le rehausseur fourni avec le siège. Nous vous recommandons de n'utiliser le Rodi XR de Maxi-Cosi que lorsque l'enfant pèse au moins 15 kg et qu'il est suffisamment grand pour que la ceinture soit bien posée sur l'épaule et non pas dans le cou.

Les endroits de passage de la ceinture de sécurité sont marqués en rouge. D'où la marque rouge sous les accoudoirs (ceinture ventrale) du rehausseur et les crochets rouges pour harnais au niveau de la têtière (la ceinture abdominale).

C. Fixation et démontage du dossier et du rehausseur

2 3 4 Posez le dossier du siège auto Rodi XR de Maxi-Cosi à plat, la partie intérieure du dossier **orientée vers le bas** (2). Insérez le rehausseur, comme indiqué sur les figures 2 et 3, selon un angle d'environ 50° dans les crochets se situant sous le dossier (3). Faites pivoter le rehausseur vers le bas et en dessous du dossier jusqu'à ce que ces deux éléments forment le siège. A présent, fixez les crochets se situant au niveau des appuis dorsolombaires dans les ouvertures situées dans les accoudoirs. Relevez le dossier jusqu'à ce qu'un « CLIC » se fasse entendre (4). Pour démonter le Rodi XR de Maxi-Cosi, répéter ces opérations dans le sens inverse.

D. Régler la hauteur de la la têtière

5 • Prenez la têtière d'une main par le haut en plaçant les doigts dans la poignée du levier de réglage. Placez l'autre main sur le haut du dossier (5,1/5,2).

5 • Pressez le levier de réglage et tirez la la têtière vers le haut en retenant le dossier avec l'autre main (5,1).
• Lorsque vous avez obtenu la hauteur désirée, relâchez le levier de réglage et faites-le cliquer dans la position choisie. Il existe 8 positions possibles. Pour déterminer la hauteur adaptée de la têtière, veuillez vous reporter au chapitre intitulé « Installer l'enfant dans le Rodi XR de Maxi-Cosi ».

E. Régler la position des réducteurs d'assise

6 Il existe 2 positions de réglage des réducteurs d'assise du Rodi XR de Maxi-Cosi, ce qui permet au siège-auto d'évoluer avec votre enfant. Saisissez les réducteurs d'assise et poussez-les ou tirez-les dans la position voulue (6).

F

Nous vous conseillons de ne déployer complètement les réducteurs d'assise du Rodi XR de Maxi-Cosi que lorsque l'espace de part et d'autre des épaules de l'enfant et des réducteurs d'assise est inférieur à l'épaisseur d'un doigt. Par exemple, en raison de vêtements plus épais ou plus légers portés par l'enfant ou en raison de sa croissance.

F. Fixer le Rodi XR de Maxi-Cosi dans la voiture à l'aide du point d'ancrage

7 Réglez la têtière du siège de la voiture en position la plus élevée. Réglez la têtière du Rodi de Maxi-Cosi en position la plus basse (voir chapitre: régler la hauteur de la têtière).
Placez le point d'ancrage entre les 2 montants de l'appuie tête de la voiture (7).
Après avoir fixé le point d'ancrage, les deux appuie tête peuvent à nouveau être réglés dans la position souhaitée. En l'absence d' appuie tête dans la voiture, le point d'ancrage ne peut pas être utilisé. Le point d'ancrage n'est pas indispensable à la sécurité de l'enfant. Il assure la stabilité du Rodi XR de Maxi-Cosi dans la voiture.

Tendeur de l'élastique:

Au fil du temps, il se peut que l'élastique se distende quelque peu. Le tendeur de l'élastique permet de retendre l'élastique.

8 Sortez le tendeur de l'élastique se situant dans le point d'ancrage en le tirant vers le haut (8,1/8,2). Enroulez l'élastique autour du tendeur de l'élastique jusqu'à ce que celui-ci soit suffisamment tendu (8,3).
Attention: enroulez l'élastique vers vous!
Remettez le tendeur dans le point d'ancrage.

G. Les deux positions du Rodi XR de Maxi-Cosi

9 Le Rodi XR de Maxi-Cosi est réglable en deux positions (position assise ou de repos) (9).

10 • Tirez d'une main le rehausseur vers l'avant, puis vers le haut en utilisant la poignée située à l'avant et tirez ou poussez le siège vers l'avant ou vers l'arrière dans la position souhaitée. Avec l'autre main, retenez l'avant de la Base Confort (10).

Lorsque le Rodi XR de Maxi-Cosi est positionné dans l'une des deux positions souhaitées, l'enfant peut être installé dans le siège auto.
Attention: Ne réglez jamais la position du siège lorsque l'enfant se trouve dans le siège ou lorsque vous conduisez!

3. INSTALLER L'ENFANT DANS LE RODI XR DE MAXI-COSI

11 Lors de l'installation, veuillez vous reporter aux instructions mentionnées au chapitre intitulé « La ceinture de sécurité ». Faites asseoir votre enfant dans le Rodi XR de Maxi-Cosi (11) avec le dos bien contre le dossier. Assurez-vous que l'enfant est bien assis au milieu du Rodi XR de Maxi-Cosi et qu'il n'est pas penché en avant et ne dépasse pas du dossier. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de jouets ou autres objets durs dans la coque.
Attachez la ceinture de sécurité de l'enfant. Passez la ceinture ventrale sous les deux accoudoirs (11,1). Si la ceinture est placée correctement, elle doit passer dans le guide-sangle en plastique de couleur rouge dont est équipé le siège-auto. Introduisez l'embout dans la boucle du harnais (11,2) et tendez ensuite la ceinture ventrale.

Assurez-vous lors de cette opération que la ceinture ventrale n'exerce pas de pression sur le ventre de l'enfant mais qu'elle passe bien sur les hanches et qu'elle est bien tendue. Ainsi, lors d'une collision, une grande partie des forces est exercée sur les hanches.

11 Passez la ceinture abdominale sous les accoudoirs en utilisant le guide-sangle, puis faites-la passer dans le crochet pour harnais rouge se situant au niveau de la têtière (11,3). Assurez-vous que la ceinture est parfaitement à plat et qu'elle est bien positionnée au niveau de l'épaule de l'enfant.

F

Vérifiez que la têtière est réglée à la bonne hauteur. Pour vous assurer du réglage correct de la têtière, veuillez vérifier les points suivants:

12 • Assurez-vous que les crochets rouges pour harnais se trouvent au moins 10 mm au-dessus des épaules de l'enfant (12).

13 • Réglez la hauteur de la têtière jusqu'à ce que la ceinture qui passe par le crochet pour harnais jusqu'au tensionneur soit en ligne la plus droite possible (13).
• Assurez-vous que la ceinture n'est pas positionnée au niveau du cou de l'enfant et, si nécessaire, baissez la têtière.
• Lorsque la ceinture de sécurité de la voiture est réglable en hauteur, il est possible d'optimiser le passage de la ceinture en adaptant la hauteur de la ceinture de sécurité de la voiture.
• Pour finir, tendez la ceinture abdominale.

Pour sortir l'enfant du siège, il suffit de déverrouiller la fermeture du harnais et de dégager la ceinture en la plaçant à côté de l'enfant. La ceinture restera suspendue au crochet rouge. À partir de cette position, il vous sera à nouveau très facile de réutiliser la ceinture par après. Attachez aussi le siège avec la ceinture lorsque l'enfant n'est pas assis dans le Rodi XR de Maxi-Cosi.
ATTENTION: Plus le harnais est ajusté à l'enfant, mieux il est protégé.

4. ENTRETIEN

4.1 General

A faire uniquement après que le Rodi XR de Maxi-Cosi a été retiré de la voiture.
• Le siège auto peut être nettoyé avec de l'eau tiède et du savon. N'utilisez pas de détergents agressifs comme des poudres à récurer ou un diluant.
• La housse doit être lavée à la main à une température maximale de 30° C. N'utilisez pas de sèche-linge (voir également les instructions de lavage).
• Il est recommandé, dès l'acquisition du Rodi XR de Maxi-Cosi, d'acheter une housse supplémentaire de manière à pouvoir utiliser le siège-auto sans interruption, même lorsque la housse doit être lavée.

Retirer la housse
• Retirez le Rodi XR de Maxi-Cosi de la voiture.
• Démontez le dossier et la têtière comme décrit dans le chapitre intitulé « Fixation et démontage du dossier et du rehausseur ».

4.2 Fabric cover

Retirer la housse du rehausseur

14 • Détachez la housse des crochets en bas (14,1) et en haut (14,2).

14 • Retirez la housse sous le bord du guide-sangle en plastique (14,3) et faites-la ensuite glisser de l'arrière vers l'avant par-dessus les accoudoirs (14,4).
• La housse est maintenant entièrement dégagée du rehausseur.

Retirer la housse du dossier

15 • Détachez la bande élastique se situant derrière le dossier (fig. 15,1).
15 • Détachez la housse des crochets à l'arrière (15,2).
16 • Faites glisser la housse par-dessus les appuis dorsolombaires (16,1). Veillez à ce que les éléments en mousse restent en place.
16 • Détachez la housse des crochets se situant à l'intérieur du dossier (16,2).
16 • Retirez la housse des crochets se situant en dessous des appuis dorsolombaires (16,3).

Retirer la housse de la têtière

17 • Détachez la bande élastique se situant derrière la têtière (17,1).
17 • Détachez la housse des crochets à l'arrière (17,2).
18 • Faites glisser la housse par-dessus la têtière (18,1) et détachez-la derrière les crochets rouges pour harnais.(18,2). Veillez à ce que la mousse reste en place.
18 • Retirez la bande élastique se situant derrière les crochets, en bas du dossier (18,3).

17 Pour replacer la housse, procédez dans l'ordre inverse. Assurez-vous que la housse soit bien fixée derrière
14 les crochets et derrière les crochets rouges pour harnais se situant au niveau de la têtière (17,2) ainsi que derrière le guide-sangle rouge se situant dans le rehausseur (14,3) de façon à pouvoir y passer les sangles.

5. LISTE DE CONTRÔLE

Avant chaque trajet!
- Vérifiez que le Rodi XR de Maxi-Cosi est fixé correctement dans la voiture.
- Vérifiez que la ceinture de sécurité de la voiture est bien tendue et que l'enfant est attaché correctement.

12 • Vérifiez également que la ceinture abdominale est à la bonne hauteur (fig. 12). (Plus la ceinture de sécurité est ajustée à l'enfant, mieux il est protégé).
- Vérifiez que la ceinture ventrale ainsi que la ceinture abdominale passent sous les accoudoirs par le guide-sangle rouge.
- Vérifiez que la ceinture abdominale passe bien devant et non pas derrière le dos de l'enfant.
- Vérifiez que les deux réducteurs d'assise sont dans une même et bonne position.
- Vérifiez que le Rodi XR de Maxi-Cosi est bien dans l'une des deux positions (position assise ou de repos).
- Vérifiez que, même lorsque le Rodi XR de Maxi-Cosi n'est pas occupé par un enfant, le siège est néanmoins attaché avec la ceinture de sécurité. Tout objet non attaché représente un danger potentiel pour les passagers.

Attention!
- La ceinture de sécurité ne doit jamais être vrillée.

12 • La ceinture de sécurité doit passer à plat et être tendue sur le corps.
- La ceinture abdominale ne doit pas exercer de pression sur le cou mais passer sur l'épaule (12)
- La ceinture abdominale ne doit pas exercer de pression sur le ventre mais passer sur les cuisses.
- Lorsque la ceinture de sécurité ne se ferme pas bien ou ne peut pas être tendue correctement, contactez immédiatement le revendeur. N'utilisez alors en aucun cas le Rodi XR de Maxi-Cosi.

6. ACCESSOIRES

Pour une utilisation optimale de votre Rodi XR de Maxi-Cosi, vous pouvez vous procurer les accessoires suivants:
housse éponge
porte-gobelet

F

7. TRI DES DÉCHETS

Pour un usage optimal et en toute sécurité des sièges-auto, ils ne devraient pas être utilisés plus longtemps que 5 à 6 ans. Le vieillissement des matières synthétiques, en autres sous l'effet des rayons solaires (UV), peut entraîner une détérioration imperceptible des propriétés du produit.
Lorsque le bébé est trop grand pour s'asseoir dans le siège-auto, nous recommandons de ne plus l'utiliser et de s'en débarrasser. Souhaitant préserver l'environnement, nous demandons au consommateur à l'achat (emballage) et la fin de la durée de vie (éléments du produit) du Rodi XR de Maxi-Cosi de séparer les déchets.

Gardez le matériel d'emballage en plastique hors de la portée des bébés pour éviter les risques d'étouffement.

Emballage	Boîte en carton	Déchets en papier
	Sac en plastique	Déchets restants
Eléments du produit	Housse	Déchets restants
	Éléments en matière synthétique	Conformément aux caractéristiques/spécifications du conteneur prévu à cet effet
	Parties métalliques	Conteneur pour métal
	Harnais	Conteneur pour polyester
	Fermoir du harnais	Déchets restants

8. GARANTIE

Nous vous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux normes de sécurité européennes et exigences de qualité actuellement en vigueur pour ce produit et qu'au moment de son achat par le détaillant, ce produit était exempt de tout défaut de composition et de fabrication. Pendant son processus de production, ce produit a également été soumis à divers contrôles de qualité. Si, malgré tous nos efforts, un défaut de matériau et/ou un vice de fabrication venait à survenir pendant la période de garantie de 24 mois (dans le cas d'une utilisation normale, telle que décrite dans le mode d'emploi), nous nous engageons à respecter les conditions de garantie. Vous êtes alors prié de vous adresser à votre vendeur. Pour des informations plus détaillées concernant l'applicabilité des conditions de garantie, veuillez prendre contact avec votre vendeur ou regarder sur : www.maxi-cosi.com.

La garantie est exclue dans les cas suivants :
- Lors d'une utilisation dans un but autre que celui prévu dans le mode d'emploi.
- Lorsque le produit est proposé en réparation par le biais d'un fournisseur non agréé.
- Lorsque le produit n'est pas renvoyé avec l'original du ticket de caisse (par l'intermédiaire du commerçant et/ou importateur) au fabricant.
- Lorsque des réparations ont été effectuées par un tiers ou un vendeur non agréé.
- Lorsque le défaut a été causé par une utilisation ou un entretien incorrect ou insuffisant, une négligence ou des chocs au niveau du textile et/ou du châssis.
- Lorsqu'il y a lieu de parler d'une usure normale des pièces, telle que l'on peut attendre d'une utilisation journalière (roues, éléments rotatifs et mobiles, etc.).

Quand la garantie prend-elle effet ?
La période de garantie débute à la date d'achat du produit..

Pour quelle période ?
Pour une période de 24 mois consécutifs. La garantie est uniquement valable pour le premier propriétaire et n'est pas transmissible.

Que devez-vous faire ?
Lors de l'achat du produit, veuillez conserver soigneusement l'original du ticket de caisse. La date d'achat doit y être clairement visible. En cas de problèmes ou défauts, veuillez vous adresser à votre vendeur. Aucun échange ni reprise ne peut être exigé. Les réparations ne donnent pas lieu à une prolongation de la période de garantie. Les produits qui sont directement retournés au fabricant ne sont pas couverts par la garantie.

Cette clause de garantie est conforme à la directive européenne 99/44/CE datée du 25 mai 1999.

9. QUESTIONS

En cas de réclamation sur la garantie ou pour toute autre question, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à l'importateur (voir la liste d'adresses au dos du mode d'emploi) Veillez à avoir les informations suivantes sous la main:

- les deux numéros (entre autres le numéro de série) figurant sur la partie orange de l'autocollant se trouvant sous le rehausseur;
- la marque et le modèle de voiture ainsi que le type de siège sur lequel le Rodi XR de Maxi-Cosi est utilisé;
- l'âge, la taille et le poids de votre enfant.

D

Sehr geehrte Eltern

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Maxi-Cosi Rodi XR. Bei der Entwicklung des Maxi-Cosi Rodi XR standen Sicherheit, Bequemlichkeit und Bedienungsfreundlichkeit im Vordergrund. Dieses Produkt erfüllt strengste Sicherheitsanforderungen.

Der Maxi-Cosi Rodi XR wurde mit einem Seitenaufprallschutz und für zusätzliche Bedienungsfreundlichkeit optimalisiert. Die Vorrichtungen, die diesen Schutz bieten, befinden sich vor allem in der Rücken- und Kopfstütze. Aus diesem Grund ist es unbedingt erforderlich, den Maxi-Cosi Rodi XR **IMMER** in Verbindung **MIT DER RÜCKENSTÜTZE** zu verwenden, insbesondere bei Kindern in der Gewichtsklasse von 15 bis 25 kg (3 ½ - 7 Jahre). Außerdem gewährleistet die Gurtführung in der Kopfstütze eine optimale Positionierung des Schultergurtes. Die zwei Positionen (Ruhe- und Schlafposition) im Maxi-Cosi Rodi XR sorgen für eine komfortable Autofahrt für das Kind.

Eine Untersuchung ergab, dass Autositze in vielen Fällen nicht richtig benutzt werden. Nehmen Sie sich daher Zeit, diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen. Die optimale Sicherheit Ihres Kindes ist ausschließlich bei richtiger Benutzung gewährleistet.

Langzeituntersuchungen unserer Abteilung Produktentwicklung, der Einsatz von Testpersonen sowie die Reaktionen von Kunden und Verbrauchern führen dazu, dass wir unsere Produkte stets den neuesten Entwicklungen auf dem Gebiet der Kindersicherheit anpassen. Fragen oder Bemerkungen bezüglich der Benutzung des Maxi-Cosi Rodi XR beantworten wir Ihnen jederzeit gerne.

Dorel (Für Adressen- und Telefonangaben, siehe die Rückseite der Gebrauchsanweisung)

INHALT

1. WICHTIGE INFORMATIONEN: ERST LESEN! 22
2. ANWEISUNGEN ZUR BENUTZUNG 23
3. DAS KIND IN DEN MAXI-COSI RODI XR SETZEN 25
4. PFLEGE 26
   4.1 Allgemeines 26
   4.2 Bezug 26
5. CHECKLISTE 27
6. ZUBEHÖR 27
7. ABFALLTRENNUNG 27
8. GARANTIE 28
9. FRAGEN 29

1. WICHTIGE INFORMATIONEN: ERST LESEN!

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Sehen Sie sich vor der Benutzung und während der Befestigung die Abbildungen der Gebrauchsanweisung genau an. Der Maxi-Cosi Rodi ist ein Sicherheitsprodukt und gewährleistet die Sicherheit nur dann, wenn er entsprechend den Vorschriften benutzt wird.
- Der richtige Verlauf des Autogurts ist von größter Wichtigkeit für die Sicherheit Ihres Kindes. Der Sicherheitsgurt muss entlang der roten Markierungen auf dem Maxi-Cosi Rodi XR angebracht werden. Sehen Sie bitte auch im Kapitel 'Wie wird das Kind in den Maxi-Cosi Rodi XR installiert?' und/oder auf dem Sticker an der Seite des Maxi-Cosi Rodi XR nach. Verwenden Sie **NIEMALS** einen anderen Gurtverlauf.

- Für die künftige Benutzung des Kindersitzes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung in dem Fach unter dem Maxi-Cosi Rodi XR aufzubewahren.
- Lassen Sie Ihr Kind **NIEMALS** unbeaufsichtigt im Wagen zurück.
- Der Maxi-Cosi Rodi XR darf sowohl auf dem Beifahrersitz als auch auf dem Rücksitz benutzt werden. Auch wenn ein Airbag vorhanden ist! Wir empfehlen Ihnen jedoch, den Kindersitz auf dem Rücksitz zu montieren. Sollte das nicht möglich sein, achten Sie dann auf jeden Fall darauf, dass der Beifahrersitz in der hintersten Position steht. Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs; in immer mehr Fahrzeugen lässt sich der Airbag ausschalten.
- Der Maxi-Cosi Rodi XR darf ausschließlich auf einem nach vorn gerichteten Sitz mit einem automatischen oder statischen Dreipunkt-Sicherheitsgurt benutzt werden, sofern dieser nach der ECE R16 oder einer gleichwertigen Norm zugelassen ist. **BENUTZEN SIE KEINEN ZWEIPUNKT-SICHERHEITS-GURT**, da dies bei einer Notbremsung oder einem Aufprall gefährlich werden kann.
- Umklappbare Rücksitze müssen verriegelt werden. Die Rückenlehne des Autositzes muss sich **IMMER IN AUFRECHTER POSITION** befinden.
- Der Maxi-Cosi Rodi XR wurde nach den neuesten europäischen Sicherheitsnormen (ECE R44/04) zugelassen und ist für Kinder mit einem Gewicht von 15 bis 36 kg (circa 3½ bis 12 Jahre und bis zu einer Größe von maximal 1,50 Metern) geeignet.
- Der Sitz kann nach einem Unfall möglicherweise durch eine mit bloßem Auge nicht sichtbare Beschädigung unsicher geworden sein. Er muss daher durch einen neuen ersetzt werden.
- Die Sicherheit des Kindersitzes wird nur dann vom Hersteller garantiert, wenn er vom Erstbesitzer benutzt wird.
- Wir raten daher auch dringend von der Benutzung gebrauchter Produkte ab, da Sie niemals wissen können, was bisher damit geschah.
- Am Maxi-Cosi Rodi XR dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden. Diese können nämlich dazu führen, dass die erforderliche Sicherheit teilweise oder sogar völlig verloren geht.
- Der Maxi-Cosi Rodi XR darf nicht ohne Bezug benutzt werden. Der Bezug darf nur durch einen vom Hersteller gelieferten Bezug ersetzt werden, da er zur Sicherheit des Kindersitzes beiträgt.
- Die Schaumstoffteile der Kopf- und Rückenstütze dürfen nicht entfernt werden.
- Der Maxi-Cosi Rodi XR darf ausschließlich als Autosicherheitssitz benutzt werden und ist nicht zur Nutzung im Haus geeignet.
- Dem Hersteller ist bekannt, dass Kindersitze Abdrücke im Autositzbezug verursachen können. Aufgrund der vorgeschriebenen Sicherheitsnormen lassen sich diese Abdrücke jedoch nicht vermeiden. Dorel haftet nicht für eventuelle, dadurch auftretende Schäden.
- Die beweglichen Teile des Maxi-Cosi Rodi XR dürfen keinesfalls geschmiert werden.

2. ANWEISUNGEN ZUR BENUTZUNG

- Probieren Sie vor dem Kauf des Sitzes aus, ob er gut in Ihren Wagen passt (aufgrund der unterschiedlichen Gurtsysteme).
- Der Kindersitz muss im Auto immer mit dem Sicherheitsgurt befestigt sein, auch wenn er nicht benutzt wird. Bereits bei einer Notbremsung oder bei einem Aufprall kann ein unbefestigter Sitz andere Mitfahrer verletzen. Eine Befestigung nur mit dem Gummiband und dem Anker ist nicht ausreichend.
- Kontrollieren Sie immer, ob der Gurt richtig und stramm sitzt und sorgen Sie dafür, dass der Gurt keinen Spielraum hat.
- Bei Benutzung des Maxi-Cosi Rodi XR auf dem Beifahrersitz muss sich dieser in der hintersten Position befinden. Die Rückenlehne des Autositzes muss sich **IMMER IN AUFRECHTER POSITION** befinden. Bringen Sie den Sitz und die Kopfstütze wieder in die richtige Position, wenn dieser von einem Mitfahrer benutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass Gepäck und andere Gegenstände, die Verletzungen bei einem Unfall verursachen können, gut befestigt sind.
- Achten Sie darauf, dass der Kindersitz nicht eingeklemmt oder durch schweres Gepäck, verstellbare Sitze oder schließende Türen belastet wird.

D

- Achten Sie darauf, dass sich Gegenstände in Jacken- oder Hosentaschen des Kindes nicht zwischen dem Kind und dem Sicherheitsgurt befinden. Diese könnten bei einem Unfall Verletzungen verursachen.
- Auch ein Erwachsener, der keinen Sicherheitsgurt anlegt, kann eine Gefahr für das Kind im Kindersitz darstellen.
- Decken Sie den Maxi-Cosi Rodi XR immer ab, wenn Sie das Auto in der prallen Sonne parken, da die Kunststoff sehr heiß werden können und Ihr Kind sich daran verbrennen kann. Außerdem verhindern Sie so, dass der Bezug unnötig verblasst.
- Bitte entfernen Sie die Logos und Anweisungen nicht vom Bezug, da der Bezug sonst beschädigt werden könnte.
- Benutzen Sie den Sitz immer, auch bei kurzen Fahrten, denn gerade hierbei ereignen sich die meisten Unfälle.
- Transportieren Sie ein Kind niemals gemeinsam mit Ihnen im 3(2)-Punktsicherheitsgurt.
- Seien Sie selbst ein gutes Vorbild, indem Sie Ihren Sicherheitsgurt immer anlegen.
- Erklären Sie Ihrem Kind, dass es niemals mit dem Gurtschloss spielen darf.
- Machen Sie bei längeren Fahrten regelmäßig eine Pause, damit Ihr Kind etwas Bewegungsfreiheit bekommt.

A. Der Sicherheitsgurt

1 Der Maxi-CosiRodi XR kann auf fast allen nach vorn gerichteten Sitzen des Wagens mit den vorhandenen Sicherheitsgurten sicher befestigt werden. Bei manchen Sitzen befinden sich die Gurte jedoch so weit vorne, dass eine gute Befestigung nicht möglich ist. Nehmen Sie in diesem Fall einen anderen Sitz .
Es kann vorkommen, dass das Schlossteil Ihres Sicherheitsgurts so lang ist, dass es zu hoch an die Schale des Maxi-Cosi Rodi XR kommt (1). Dadurch lässt der Maxi-Cosi Rodi XR sich nicht richtig befestigen. Benutzen Sie in einem solchen Fall eine andere Position im Auto. Sollten Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

B. Benutzung des Maxi-Cosi Rodi XR im Auto

Der Maxi-Cosi Rodi XR besteht aus zwei Teilen: einem in verschiedene Positionen zu verstellenden Sitz und einer abnehmbaren Rückenstütze.

Die Rückenstütze darf **NIEMALS** ohne die zugehörige Sitzerhöhung benutzt werden. Wir empfehlen, den Maxi-Cosi Rodi XR erst dann zu benutzen, wenn das Kind mindestens 15 kg wiegt und so groß ist, dass der Gurt gut auf der Schulter anliegt und nicht am Hals.

Die Stellen, an denen der Sicherheitsgurt verläuft, sind rot markiert. Daher die rote Markierung unter den Armstützen (Beckengurt) des Sitzes und die roten Gurtführungen an der Kopfstütze (Schultergurt).

C. Befestigung und Demontage der Rückenstütze am/vom Sitz

2 3 4 Legen Sie die Rückenlehne des Maxi-Cosi Rodi XR mit der Vorderseite **nach unten** auf einen flachen Untergrund (2). Schieben Sie den Sitz entsprechend der Zeichnungen 2-3 in einem Winkel von ca. 50° in die Haken unten an die Rückenstütze (3). Drehen Sie den Sitz nach unten und unter der Rückenstütze hindurch, bis beide eine Einheit bilden. Die Haken an der Lendenstütze greifen nun in die Öffnungen der Armlehnen. Drücken Sie die Rückenstütze über den “Klick” (4) hinweg. Sie können den Maxi-Cosi Rodi XR demontieren, indem Sie oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

D. Höhe der Kopfstütze einstellen

5 • Halten Sie die Kopfstütze mit einer Hand an der Oberseite so fest, dass die Finger um den Verstellgriff liegen. Legen Sie die andere Hand auf die Oberseite der Rückenstütze (5).

5 • Drücken Sie den Verstellgriff ein, ziehen Sie die Kopfstütze nach oben und drücken Sie mit der anderen Hand gegen die Rückenstütze (5,1/5,2).

- Wenn die gewünschte Höhe erreicht ist, lassen Sie den Verstellgriff in der gewählte Position einrasten, indem Sie ihn loslassen. Es gibt 8 Positionen. Wie Sie die richtige Höhe der Kopfstütze bestimmen, ist im Kapitel “Wie wird das Kind in den Maxi-Cosi Rodi XR gesetzt?” beschrieben.

E. Position der Schulterstützen einstellen

6 Die Schulterstützen des Maxi-Cosi Rodi XR können mittels 2 Positionen an die Größe des Kindes angepasst werden. Halten Sie die Schulterstützen fest und schieben oder ziehen Sie diese in die gewünschte Position (6).

Wir empfehlen, die Schulterstützen des Maxi-Cosi Rodi XR erst dann auszuklappen, wenn der Spielraum zwischen den Schultern des Kindes und den Schulterstützen nach beiden Seiten kleiner als handbreit ist. Beispielsweise durch dickere/dünnere Kleidung, oder da das Kind größer geworden ist.

F. Befestigung des Maxi-Cosi Rodi XR im Auto mit Anker

7 Stellen Sie die Kopfstütze des Autos in die höchste Position. Stellen Sie die Kopfstütze des Maxi-Cosi Rodi XR in die niedrigste Position (siehe Kapitel: Höhe der Kopfstütze einstellen).
Befestigen Sie den Anker zwischen den 2 Stäben des Wagens (7). Nach Befestigung des Ankers können beide Kopfstützen wieder in die gewünschte Position gebracht werden. Wenn der Wagen keine Kopfstütze hat, ist es nicht möglich, den Anker zu benutzen. Der Anker ist keine Garantie für die Sicherheit des Kindes. Er sorgt dafür, dass der Maxi-Cosi Rodi XR stabil im Wagen steht.

Gummibandspanner:

Im Lauf der Zeit kann das Gummiband schlaffer werden. Mit dem Gummibandspanner kann das Gummiband wieder gespannt werden.

8 Ziehen Sie den Gummibandspanner aus dem Anker nach oben (8,1/8,2). Drehen Sie das Gummiband um den Gummibandspanner, bis die gewünschte Spannung erreicht ist (8,3).
Achtung: Drehen Sie das Gummiband auf sich zu!
Stecken Sie den Spanner wieder in den Anker.

G. Die zwei Positionen des Maxi-Cosi Rodi XR

9 Der Maxi-Cosi Rodi XR kann in 2 Positionen verstellt werden (Sitz- oder Ruheposition) (9).

10 • Ziehen Sie den Sitz mit einer Hand am Griff an der Vorderseite nach vorne und dann nach oben. Ziehen oder schieben Sie den Sitz jetzt nach vorne oder nach hinten in die gewünschte Position. Halten Sie dabei die andere Hand gegen die Vorderseite der Comfort Base (10).

Wenn Sie den Maxi-Cosi Rodi XR in eine der beiden Positionen gebracht haben, kann das Kind in den Sitz gesetzt werden.
Achtung: Verstellen Sie die Position niemals, wenn das Kind im Sitz sitzt oder während der Fahrt!

3. DAS KIND IN DEN MAXI-COSI RODI SETZEN

11 Achten Sie beim Installieren auf die Hinweise im Kapitel 'Der Sicherheitsgurt'.
Setzen Sie das Kind so in den Maxi-Cosi Rodi XR (11), dass der Rücken gut gegen die Rückenstütze anliegt. Achten Sie darauf, dass das Kind richtig in der Mitte des Maxi-Cosi Rodi XR sitzt und nicht nach vorn über die Rückenlehne überhängt. Achten Sie dabei darauf, dass sich in der Schale kein Spielzeug oder andere harte Gegenstände befinden.

11 Legen Sie dem Kind den Gurt an. Führen Sie den Beckengurt unter beiden Armstützen durch (11,1). Bei korrekter Durchführung verläuft der Gurt durch die rot markierten Kunststoffgurtringe am Kindersitz. Stecken Sie die beiden Schlossteile ineinander (11,2) und ziehen Sie den Beckengurt straff. Achten Sie hierbei darauf, dass der Beckengurt nicht auf den Bauch drückt, sondern über die Hüften verläuft und straff angezogen ist. Auf diese Weise wird bei einem Aufprall ein Großteil der Kräfte auf das Becken übertragen.

11 Führen Sie den Schultergurt unter der Armstütze durch den Gurtring und anschließend durch den roten Gurtführungen an der Kopfstütze (11,3). Achten Sie darauf, dass der Gurt nicht verdreht ist und gut über der Schulter des Kindes anliegt.

Achten Sie darauf, dass die Kopfstütze in der richtigen Höhe eingestellt ist. Eine richtige Einstellung wird erreicht, indem Sie nacheinander folgende Punkte beachten:

12 • Achten Sie darauf, dass sich die rot markierten Gurtführungen mindestens 10 mm über den Schultern des Kindes befinden (12).
13 • Passen Sie die Höhe der Kopfstütze an, bis der Gurt in einer möglichst geraden Linie durch die Gurtführungen zum Gurtstraffer verläuft (13).
• Achten Sie darauf, dass der Gurt nicht am Hals anliegt, wenn nötig muss die Kopfstütze niedriger eingestellt werden.
• Wenn der Sicherheitsgurt höhenverstellbar ist, kann man den Verlauf des Gurtes optimalisieren, indem der Sicherheitsgurt anschließend an die Höhe angepasst wird.
• Ziehen Sie jetzt den Schultergurt straff.

D

Beim Aussteigen reicht es aus, nur das Gurtschloss zu öffnen und den Gurt vom Kind zu entfernen. Der Gurt bleibt dann in der roten Gurtführungen hängen. Der Gurt kann von dieser Position aus wieder benutzt werden. Schließen Sie den Gurt auch, wenn im Maxi-Cosi Rodi XR kein Kind befestigt wird.
BEACHTEN SIE: Je straffer die Gurte am Kind anliegen, desto besser ist Ihr Kind geschützt.

4. PFLEGEHINWEISE

4.1 Allgemeines

Nehmen Sie den Maxi-Cosi Rodi XR für die Reinigung aus dem Auto.
• Der Kindersitz kann mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden. Benutzen Sie keine aggressiven Mittel wie Scheuermittel oder Verdünnungen.
• Der Bezug muss von Hand bei einer Temperatur von höchstens 30º C gewaschen werden. Benutzen Sie keinen Wäschetrockner (siehe auch die Waschanleitung).
• Es ist zu empfehlen, bereits bei Anschaffung des Maxi-Cosi Rodi XR einen zweiten Bezug zu kaufen, damit der Maxi-Cosi Rodi XR ohne Unterbrechung benutzt werden kann, auch wenn der Bezug gewaschen wird.

Abnehmen des Bezuges
• Nehmen Sie den Maxi-Cosi Rodi XR aus dem Auto.
• Die Rückenstütze und Kopfstütze, wie im Kapitel 'Befestigung und Demontage der Rückenstütze am/vom Sitz' beschrieben, abnehmen.

4.2 Bezug

Den Bezug vom Sitz abnehmen
14 • Den Bezug von den Häkchen an der Unterseite (14,1) und an der Oberseite (14,2) lösen.
14 • Den Bezug unter dem Rand der Kunststoffgurtringe herausziehen (14,3) und danach von der Rückseite her über die Armlehnen hinweg nach vorne schieben (14,4).
• Der Bezug ist nun vollständig vom Sitz gelöst.

Den Bezug von der Rückenstütze abnehmen
15 • Das Gummiband hinter der Rückenstütze lösen (15,1).
15 • Den Bezug von den Häkchen an der Rückseite lösen (15,2).
16 • Den Bezug über die Lendenstützen ziehen (16,1). Achten Sie darauf, dass die Schaumstoffteile an ihrem Platz bleiben.
16 • Den Bezug von den Häkchen an der Innenseite der Rückenstütze lösen (16,2).
• Den Bezug über den Häkchen unten an der Lendenstütze abnehmen (16,3).

Den Bezug von der Kopfstütze abnehmen
17 • Das Gummiband hinter der Kopfstütze lösen (17,1).
17 • Den Bezug von den Häkchen an der Rückseite lösen (17,2).

18 • Den Bezug über der Kopfstütze lösen (18,1) und hinter den rot markierten Gurtführungen herausziehen (18,2). Achten Sie darauf, dass das Schaumstoffteil an seinem Platz bleibt.
18 • Das Gummiband hinter den Haken unten an der Rückenstütze entfernen (18,3).

17 Das Befestigen des Bezuges erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Achten Sie darauf, dass Sie den Bezug
14 hinter den Haken und sowohl hinter den roten Gurtführungen an der Kopfstütze (17,2) als auch hinter den roten Gurtringen in der Sitzerhöhung (14,3) richtig befestigen, sodass diese frei bleiben, um die Gurte hindurchzuführen.

D

5. CHECKLISTE

Vor jeder Fahrt!
- Kontrollieren Sie, ob der Maxi-Cosi Rodi XR richtig im Auto befestigt ist.
12 • Kontrollieren Sie, ob Ihr Kind straff in den Gurten sitzt und ob der Schultergurt die richtige Höhe hat (12). (Je straffer der Sicherheitsgurt am Kind anliegt, desto besser ist es geschützt).
- Kontrollieren Sie, ob sowohl Beckengurt als auch Schultergurt unter den Armlehnen durch die roten Gurtringe hindurch laufen.
- Kontrollieren Sie, ob der Schultergurt vor dem Kind und nicht hinter dem Rücken des Kindes verläuft.
- Kontrollieren Sie, ob sich beide Schulterstützen in der richtigen Position und auf gleicher Höhe befinden.
- Kontrollieren Sie, ob der Maxi-Cosi Rodi XR richtig in einer der zwei Positionen (Sitz- oder Ruhestand) steht.
- Kontrollieren Sie, ob der Maxi-Cosi Rodi XR, wenn er nicht benutzt wird, fest in den Sicherheitsgurten sitzt. Jeder lose Gegenstand kann eine Gefahr für die Insassen bedeuten.

Achtung!
- Der Sicherheitsgurt darf niemals verdreht sein.
12 • Der Sicherheitsgurt muss flach und straff über den Körper verlaufen.
- Der Schultergurt darf nicht gegen den Hals drücken, sondern muss über die Schulter verlaufen (12).
- Der Beckengurt darf nicht gegen den Bauch drücken, sondern muss über die Oberschenkel verlaufen.
- Wenn der Sicherheitsgurt nicht richtig geschlossen oder nicht straff genug angezogen werden kann, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Händler auf. Benutzen Sie den Maxi-Cosi Rodi XR dann keinesfalls.

6. ZUBEHÖR

Für eine optimale Benutzung Ihres Maxi-Cosi Rodi XR sind folgende Zubehörteile erhältlich.
Sommerbezug
Becherhalter

7. ABFALLTRENNUNG

Für eine optimale und sichere Benutzung von Kindersitzen sollten diese nicht länger als 5 – 6 Jahre nach Kaufdatum benutzt werden. Durch den langsamen Verschleiß des Kunststoffs, beispielsweise durch Sonneneinstrahlung (UV), können sich die Eigenschaften des Produkts geringfügig verschlechtern.
Für den Fall, dass das Kind zu groß für den Sitz geworden ist, empfehlen wir, den Kindersitz nicht länger zu benutzen und ihn zu entsorgen. Aus Umweltschutzgründen bitten wir den Benutzer am Beginn (Verpackung) und am Ende (Produktteile) der Lebensdauer des Maxi-Cosi Rodi XR den anfallenden Abfall zu trennen.

Bewahren Sie Verpackungsmaterial aus Plastik außer Reichweite Ihres Kindes auf, um Erstickungsgefahr zu verhindern.

Verpackung	Karton	Papierabfall
	Plastikbeutel	Restabfall
Produktteile	Bezug	Restabfall
	Kunststoffteile	Entsprechend der Charakterisierung/Typisierung des dafür vorgesehenen Containers
	Metallteile	Container für Metall
	Gurtsband	Container für Polyester
	Gurtschloss	Restabfall

8. GARANTIE

Wir garantieren, dass dieses Produkt unter Einhaltung der zurzeit für dieses Produkt geltenden europäischen Sicherheitsnormen und Qualitätsanforderungen hergestellt wurde und dass es zum Kaufzeitpunkt keinerlei Mängel in Bezug auf Zusammensetzung und Herstellung aufweist. Außerdem wurde das Produkt während des Herstellungsverfahrens verschiedenen Qualitätskontrollen unterzogen. Für den Fall, dass trotz unserer Bemühungen doch während des Garantiezeitraums von 24 Monaten ein Material- und/oder Herstellungsfehler auftreten sollte (bei normaler Verwendung, wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben), verpflichten wir uns zur Einhaltung der Garantiebedingungen. Bei Problemen oder Defekten wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Umfassende Informationen zur Anwendung der Garantiebedingungen erhalten Sie beim Fachhändler oder auf der Site: www.maxi-cosi.com.

Die Garantie gilt nicht, wenn:
- Das Produkt entgegen den Angaben in der Gebrauchsanleitung benutzt wird.
- Das Produkt nicht einem von uns anerkannten Lieferanten zur Reparatur angeboten wird.
- Dem Hersteller das Produkt nicht zusammen mit dem Originalkassenbon (vom Fachhandel und/oder Importeur) vorgelegt wird.
- Reparaturen von einem Dritten oder einem nicht anerkannten Verkäufer ausgeführt wurden.
- Der Defekt infolge einer unsachgemäßen, unsorgfältigen Benutzung oder Pflege, Vernachlässigung und Stoßschäden am Textil und am Fahrgestell entstanden ist.
- Es sich um normalen Verschleiß von Teilen (Rädern, drehenden und beweglichen Teilen usw.) handelt, der bei täglichem Gebrauch eines Produkts zu erwarten ist.

Garantiebeginn:
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts.

Garantiezeit:
Die Garantiefrist gilt für einen Zeitraum von 24 aufeinanderfolgenden Monaten. Die Garantie gilt ausschließlich für den Erstbesitzer und ist nicht übertragbar.

Was müssen Sie tun?
Bitte heben Sie den beim Kauf des Produkts ausgehändigten Kassenzettel sorgfältig auf. Das Kaufdatum muss auf dem Kassenzettel deutlich angegeben sein. Bei Problemen oder Defekten müssen Sie sich an den Fachhändler wenden. Es besteht kein Anspruch auf Umtausch oder Rücknahme. Reparaturen führen nicht zu einer Verlängerung der Garantiefrist. Produkte, die direkt an den Hersteller zurückgeschickt werden, fallen nicht unter die Garantie.

Diese Garantiebestimmung entspricht der europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999.

9. FRAGEN

Wenden Sie sich im Falle eines Garantieanspruchs oder bei anderen Fragen an Ihren Händler oder an den Importeur (siehe Adressenliste auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung). Achten Sie dann darauf, dass Sie folgende Daten zur Hand haben:

- Beide Nummern (u.a. Seriennummer) auf dem orangenen Abschnitt des Stickers unten an der Sitzerhöhung.
- Automarke und -typ sowie der Sitz, in dem der Maxi-Cosi Rodi XR benutzt wird.
- Alter, Größe und Gewicht Ihres Kindes.

ORIGINAL

NL

Geachte ouders

Gefeliciteerd met de aankoop van de Maxi-Cosi Rodi XR. Bij de ontwikkeling van de Maxi-Cosi Rodi XR hebben veiligheid, comfort en gebruiksgemak steeds voorop gestaan. Dit product voldoet aan de strengste veiligheidseisen.

De Maxi-Cosi Rodi XR is geoptimaliseerd voor bescherming bij zijdelingse botsingen en voor extra gebruiksgemak. De voorzieningen die deze bescherming bieden zitten voornamelijk in de rug- en hoofdsteun. Wij adviseren dan ook om de Maxi-Cosi Rodi XR altijd met ruggensteun te gebruiken, zeker bij kinderen in de gewichtsklasse van 15 tot 25 kg (3 1/2 -7 jaar). De gordelhaak in de hoofdsteun waarborgt een optimale positionering van de schoudergordel. De twee standen (rust- en slaapstand) in de Maxi-Cosi Rodi XR zorgen voor een comfortabele autorit voor het kind.

Uit onderzoek is gebleken, dat veel autozitjes verkeerd gebruikt worden. Neem daarom de tijd om deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen. Alleen bij correct gebruik is de veiligheid van uw kind optimaal gewaarborgd.

Voortdurend onderzoek door onze afdeling productontwikkeling, het gebruik van testpanels en de reacties van consumenten zorgen ervoor dat wij onze producten steeds aanpassen aan de nieuwste ontwikkelingen op het gebied van kinderveiligheid. Vragen of opmerkingen met betrekking tot het gebruik van de Maxi-Cosi Rodi XR vernemen wij dan ook graag van u.

Dorel (adres- en telefoongegevens zie achterzijde gebruiksaanwijzing)

INHOUD

1. BELANGRIJK INFORMATIE: EERST LEZEN! 30
2. AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK 31
3. HET KIND IN DE MAXI-COSI RODI XR ZETTEN 33
4. ONDERHOUD 34
   4.1 Algemeen 34
   4.2 Bekleding 34
5. CHECKLIST 35
6. ACCESSOIRES 35
7. SCHEIDEN VAN AFVAL 35
8. GARANTIE 36
9. VRAGEN 37

1. BELANGRIJKE INFORMATIE: EERST LEZEN!

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Kijk vóór het gebruik en tijdens de installatie goed naar de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing. De Maxi-Cosi Rodi XR is een veiligheidsproduct en is alleen veilig wanneer deze volgens de voorschriften wordt gebruikt.
- De juiste loop van de autogordel is van essentieel belang voor de veiligheid van uw kind. De autogordel moet langs de rood gemarkeerde delen van de Maxi-Cosi Rodi XR worden aangebracht.Zie hiervoor hoofdstuk ‘Het kind in de Maxi-Cosi Rodi XR zetten’ en/of de sticker op de zijkant van de Maxi-Cosi Rodi XR. Pas **NOOIT** een andere gordelloop toe, dan beschreven.
- Het is belangrijk voor toekomstig gebruik van het kinderautozitje, dat de gebruiksaanwijzing opgeborgen blijft in de ruimte onder de Maxi-Cosi Rodi XR.

- Laat uw kind **NOOIT** alleen in de auto achter.
- De Maxi-Cosi Rodi XR mag zowel op de voorstoel als op de achterbank worden gebruikt. Ook bij aanwezigheid van een airbag! Wij adviseren u echter het kinderautozitje op de achterbank te plaatsen. Indien dat niet mogelijk is, zorg er dan in ieder geval voor dat bij aanwezigheid van een airbag de voorstoel in de achterste stand staat. Raadpleeg ook de handleiding van de auto; in steeds meer auto's is de airbag eenvoudig uit te schakelen.
- De Maxi-Cosi Rodi XR uitsluitend gebruiken op een naar voren gerichte zitplaats die voorzien is van een automatische of statische 3-puntsgordel; goedgekeurd volgens ECE R16 of een gelijkwaardige norm. **GEBRUIK GEEN 2-PUNTSGORDEL**, omdat dit gevaar kan opleveren bij een noodstop of botsing.
- Neerklapbare achterbanken dienen te worden vergrendeld. De rugleuning van de autostoel dient **ALTIJD RECHTOP** te staan.
- De Maxi-Cosi Rodi XR is goedgekeurd volgens de laatste Europese veiligheidsnormen (ECE R44/04) en is geschikt voor kinderen van 15 tot 36 kg (circa 3 1/2 tot 12 jaar en tot een lengte van maximaal 1.50 meter).
- Het zitje kan na een ongeval door niet direct waarneembare schade onveilig zijn geworden, u dient het derhalve te vervangen.
- De veiligheid van het kinderautozitje kan uitsluitend door de fabrikant worden gegarandeerd, wanneer het gebruikt wordt door de eerste eigenaar.
- Wij adviseren u dan ook ten zeerste geen tweedehands producten te gebruiken. U weet immers nooit wat er mee is gebeurd.
- Aan de Maxi-Cosi Rodi XR mogen geen veranderingen worden aangebracht. Deze kunnen er namelijk voor zorgen, dat de geboden veiligheid gedeeltelijk of zelfs geheel verloren gaat.
- De Maxi-Cosi Rodi XR mag niet gebruikt worden zonder bekleding. De bekleding mag niet vervangen worden door een andere bekleding dan die geleverd door de fabrikant, omdat de bekleding bijdraagt aan de veiligheid van het kinderautozitje.
- De schuimdelen van de hoofdsteun en ruggensteun mogen niet verwijderd worden.
- De Maxi-Cosi Rodi XR mag uitsluitend gebruikt worden als kinderautozitje en is niet bedoeld voor gebruik in huis.
- De fabrikant houdt rekening met het feit dat kinderautozitjes indrukken kunnen veroorzaken in de autobekleding. Door de voorgeschreven veiligheidsnormen laat dit zich echter niet vermijden. Dorel is niet verantwoordelijk voor eventuele schade hierdoor ontstaan.
- De bewegende delen van de Maxi-Cosi Rodi XR mogen op geen enkele wijze gesmeerd worden.

2. AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK

- Probeer voor de aankoop of het kinderautozitje goed in de auto past in verband met de onderlinge verschillen in gordelsystemen.
- Het kinderautozitje moet in de auto altijd volledig met de autogordel bevestigd zijn, ook wanneer het niet gebruikt wordt. Een los kinderautozitje kan al bij een noodstop of botsing andere passagiers in de auto verwonden. Bevestiging met alleen het elastiek en anker is niet voldoende.
- Check altijd of de gordel goed en strak vastzit en haal elke speling uit de gordel.
- Bij gebruik van de Maxi-Cosi Rodi XR op de passagierstoel moet deze in de achterste stand staan. De rugleuning van de autostoel dient **ALTIJD RECHTOP** te staan. Zet de stoel en hoofdsteun weer in de juiste stand als deze gebruikt wordt door een medepassagier.
- Zorg ervoor, dat bagage en andere objecten, die verwondingen kunnen veroorzaken bij een ongeluk, zijn vastgemaakt.
- Zorg ervoor dat het kinderautozitje niet bekneld raakt of belast wordt door zware bagage, verstelbare stoelen of dichtslaande deuren.
- Zorg ervoor dat voorwerpen in jas- of broekzakken van het kind niet tussen het kind en de veiligheidsgordel terechtkomen. Deze zouden bij een ongeluk verwondingen kunnen veroorzaken.
- Ook een volwassene die geen autogordels draagt kan gevaar opleveren voor een kind in een kinderautozitje.

- Dek de Maxi-Cosi Rodi XR altijd af als de auto in de volle zon geparkeerd wordt, kunststof delen kunnen erg heet worden en uw kind kan zich hier aan branden. Tevens voorkomt u hiermee dat de bekleding onnodig verkleurt.
- De logo's en instructies op de bekleding niet verwijderen, dit om beschadiging aan de bekleding te voorkomen.
- Gebruik het kinderautozitje altijd, ook bij korte ritjes, juist dan gebeuren de meeste ongelukken.
- Vervoer een kind nooit samen met u in de 3(2)-puntsautogordel.
- Geef zelf het goede voorbeeld en draag altijd uw autogordel.
- Vertel uw kind dat het niet met het autogordelslot mag spelen.
- Pauzeer bij langere ritten regelmatig om uw kind wat bewegingsvrijheid te geven.

A. De autogordel

1 De Maxi-Cosi Rodi XR kan op vrijwel alle, voorwaarts gerichte, zitplaatsen van de auto veilig worden vastgemaakt met de aanwezige autogordels. Bij sommige zitplaatsen zijn de gordels echter zo ver naar voren geplaatst, dat een goede installatie onmogelijk wordt. Probeer in dat geval een andere zitplaats. Het kan voorkomen dat het slotdeel van de autogordel zodanig lang is dat deze te hoog tegen het onderstel van de Maxi-Cosi Rodi XR komt (1). Hierdoor is de Maxi-Cosi Rodi XR niet stevig vast te zetten. Kies in dit geval een andere positie in de auto. Heeft u hier nog vragen over neem dan contact op met de fabrikant.

B. Gebruik van de Maxi-Cosi Rodi XR in de auto

De Maxi-Cosi Rodi XR bestaat uit twee delen: een in standen verstelbare zitting en een afneembare ruggensteun.

De ruggensteun mag **NOOIT** zonder de bijbehorende zitting worden gebruikt. Wij adviseren dat een kind pas gebruik maakt van de Maxi-Cosi Rodi XR als het kind minimaal 15 kg weegt en als het qua lengte zo groot is, dat de gordel goed aanligt over de schouder en niet in de hals.

De punten waar de autogordel langs loopt, zijn rood gemarkeerd. Vandaar een rode markering onder de armsteunen (heup gordel) van de zitting en de rood gemarkeerde gordelhaken aan de hoofdsteun (schoudergordel).

C. Bevestiging en demontage van de ruggensteun met de zitting

2 3 Leg de ruggensteun van de Maxi-Cosi Rodi XR op een vlakke ondergrond met de **voorzijde naar beneden** (2).
4 Schuif de zitting volgens tekeningen 2-3 onder een hoek van ongeveer 50° in de haken onder aan de ruggensteun (3). Draai de zitting naar beneden en onder de ruggensteun door, totdat deze samen een zitje vormen. De haken aan de lendensteunen grijpen nu in de openingen in de armsteunen. De ruggensteun doorduwen tot een hoorbare "klik" (4). De Maxi-Cosi Rodi XR is te demonteren door deze aanwijzingen in omgekeerde volgorde uit te voeren.

D. Hoogte van de hoofdsteun instellen

5 • De hoofdsteun met een hand aan de bovenzijde zo vastpakken dat de vingers in de greep van de verstelhendel vallen. Plaats de andere hand op de bovenzijde van de ruggensteun (5).
5 • Knijp de verstelhendel in en trek de hoofdsteun omhoog en houd met de andere hand de ruggensteun tegen (5,1/5,2).
• Wanneer de gewenste hoogte bereikt is, de verstelhendel loslaten en in de gekozen positie laten klikken door de verstelhendel los te laten. Er zijn 8 posities. Hoe u de juiste hoogte voor de hoofdsteun bepaalt is beschreven in het hoofdstuk "Het kind in de Maxi-Cosi Rodi XR zetten".

E. Positie van de schoudersteunen instellen

6 De schoudersteunen van de Maxi-Cosi Rodi XR zijn verstelbaar in 2 posities voor aanpassing aan de grootte van het kind. Pak de schoudersteunen vast en duw of trek deze in de gewenste positie (6).

Wij adviseren de schoudersteunen van de Maxi-Cosi Rodi XR pas uit te klappen, wanneer er aan weerszijden minder dan een handdikte speling is tussen de schouders van het kind en de schoudersteunen. Bijvoorbeeld door dikkere/dunnere kleding of groei van het kind.

F. Maxi-Cosi Rodi XR in de auto vastzetten met het anker

7 Zet de hoofdsteun van de auto in de hoogste stand. Zet de hoofdsteun van de Maxi-Cosi Rodi XR in de laagste stand (zie hoofdstuk: hoogte van de hoofdsteun instellen). Plaats het anker tussen de 2 spijlen van de hoofdsteun van de auto (7). Na bevestiging van het anker kunnen beide hoofdsteunen weer in de gewenste positie geplaatst worden. Als er geen hoofdsteun in de auto aanwezig is dan is het niet mogelijk om het anker te gebruiken. Het anker is geen essentieel onderdeel voor de veiligheid van het kind. Het zorgt ervoor dat de Maxi-Cosi Rodi XR stabiel in de auto blijft staan.

NL

Elastiekspanner:

In de loop der tijd kan het elastiek slapper worden. Met de elastiekspanner kan het elastiek weer op spanning gebracht worden.

8 Trek de elastiekspanner uit het anker omhoog (8,1/8,2). Draai het elastiek om de elastiekspanner tot de gewenste spanning (8,3).
Let op: draai het elastiek naar je toe!
Plaats de spanner weer in het anker terug.

G. De twee standen van de Maxi-Cosi Rodi XR

9 De Maxi-Cosi Rodi XR is in 2 standen verstelbaar (zit of ruststand) (9).

10 • Trek met één hand de zitting aan de greep in aan de voorzijde naar voren en dan omhoog en trek of duw de zitting naar voren of naar achteren voor de gewenste stand. Houd hierbij met de andere hand de voorzijde van de Comfort Base tegen (10).

Wanneer de Maxi-Cosi Rodi XR in één van de twee gewenste standen geplaatst is, kan het kind in het kinderautozitje gezet worden.
Let op: Nooit in standen verstellen met het kind erin of tijdens het autorijden!

3. HET KIND IN DE MAXI-COSI RODI XR ZETTEN

11 Let bij het installeren op de adviezen van het hoofdstuk 'De autogordel'.
Laat het kind in de Maxi-Cosi Rodi XR gaan zitten (11) met de rug goed tegen de ruggensteun aan. Let op dat het kind goed in het midden van de Maxi-Cosi Rodi XR zit en niet voorover buiten de rugleuning hangt. Zorg ervoor dat de kuip vrij is van speelgoed of andere harde objecten.

11 Doe het kind de autogordel om. Voer de heupgordel onder beide armsteunen door (11,1). Indien correct doorgevoerd, loopt de gordel door de rood gemarkeerde kunststof gordelgeleiders in het kinderautozitje. Steek de slottong in het gordelslot (11,2) en trek de heupgordel strak. Let hierbij op dat de heupgordel niet in de buik drukt, maar over de heupen loopt en strak is aangetrokken. Op deze manier wordt tijdens een botsing een groot deel van de krachten overgebracht op de heupen.

11 Voer de schoudergordel onder de armsteun door de gordelgeleiders en vervolgens door de rood gemarkeerde gordelhaak aan de hoofdsteun (11,3). Let op dat de gordel niet gedraaid zit en goed aanligt over de schouder van het kind. Let erop dat de hoofdsteun op de juiste hoogte is ingesteld. Een juiste instelling wordt bereikt door achtereenvolgens de volgende punten in acht te nemen:

12 • Zorg ervoor dat de rood gemarkeerde gordelhaken zich minimaal 10mm boven de schouders van het kind bevinden (12).

13 • Pas de hoogte van de hoofdsteun aan, totdat de gordel in een zo recht mogelijke lijn door de gordelhaak naar de automaat loopt (13).
• Zorg ervoor dat de gordel niet aanligt tegen de hals, zonodig de hoofdsteun lager instellen.
• Wanneer de autogordel in hoogte instelbaar is, kan men de loop van de gordel optimaliseren door de autogordel vervolgens in hoogte aan te passen.
• Trek de schoudergordel tenslotte strak.

NL

Bij het uitstappen is het voldoende alleen het autogordelslot te openen en de gordel voor het kind langs weg te nemen. De gordel zal dan in de rode gordelhaak blijven hangen. De gordel is vanuit deze positie weer eenvoudig in gebruik te nemen. Maak de gordel ook vast als de Maxi-Cosi Rodi XR niet gebruikt wordt.
LET OP: Hoe strakker de gordels om het kind zitten, hoe beter het kind beschermd is.

4. ONDERHOUD

4.1 Algemeen

Doe dit alleen wanneer de Maxi-Cosi Rodi XR buiten de auto staat.

• Het kinderautozitje kan met lauw water en zeep worden gereinigd. Gebruik geen agressieve middelen zoals schuurmiddelen of thinner.
• De bekleding moet met de hand gewassen worden bij een temperatuur van maximaal 30º C. Gebruik geen wasdroger (zie ook wasinstructies).
• Het is raadzaam reeds bij aanschaf van de Maxi-Cosi Rodi XR een extra bekleding te kopen zodat de Maxi-Cosi Rodi XR steeds in gebruik kan blijven, ook wanneer de bekleding gewassen wordt.

Verwijderen bekleding

• De Maxi-Cosi Rodi XR uit de auto nemen.
• De ruggensteun en hoofdsteun demonteren zoals beschreven staat bij ‘Bevestiging en demontage van de ruggensteun met zitting’.

4.2 Bekleding

Verwijderen bekleding van zitting

14 • De bekleding losmaken van de haakjes aan de onderzijde (14,1) en de bovenzijde (14,2).
14 • De bekleding onder de rand van de kunststof gordelgeleiders uittrekken (14,3) en hierna van de achterzijde over de armleuningen heen naar voren schuiven (14,4).
• De bekleding is nu geheel los van de zitting.

Verwijderen bekleding van ruggensteun

15 • Het elastieken bandje achter de ruggensteun losmaken (15,1)
15 • De bekleding losmaken van de haakjes aan de achterzijde (15,2).
16 • De bekleding over de lendensteunen trekken (16,1). Let op dat de schuimdelen blijven zitten.
16 • De bekleding losmaken van de haakjes aan de binnenzijde van de ruggensteun (16,2).
16 • De bekleding over de haken onderaan de lendesteunen afnemen (16,3).

Verwijderen bekleding van hoofdsteun

17 • Het elastieken bandje achter de hoofdsteun losmaken (17,1)
17 • De bekleding losmaken van de haakjes aan de achterzijde (17,2).
18 • De bekleding over de hoofdsteun lostrekken (18,1) en achter de rood gemarkeerde gordelhaken uittrekken (18,2). Let op dat het schuimdeel blijft zitten.
18 • Het elastieken bandje achter de haken onderaan de ruggensteun weghalen (18,3).

17 14 Het bevestigen van de bekleding gebeurt in de omgekeerde volgorde. Let erop dat u de bekleding goed vastzet achter de haken en achter zowel de rood gemarkeerde gordelhaken aan de hoofdsteun (17,2) als achter de rood gemarkeerde gordelgeleiders in de zitting (14,3), zodat deze vrij blijven om de gordels door te voeren.

5. CHECKLIST

Voor iedere rit!

- Controleer of de Maxi-Cosi Rodi XR goed in de auto is geplaatst.
- 12 Controleer of de autogordel strak en goed om kind zit en of de schoudergordel de juiste hoogte heeft (12). (hoe strakker de autogordel om het kind zit, hoe beter het kind beschermd is).
- Controleer of zowel heupgordel als schoudergordel onder de armleuningen door de rood gemarkeerde gordelgeleiders lopen.
- Controleer of de schoudergordel voor het kind langs en niet achter de rug van het kind loopt.
- Controleer of beide schoudersteunen in de juiste en zelfde positie staan.
- Controleer of de Maxi-Cosi Rodi XR goed in één van de twee standen (zit- of ruststand) staat.
- Controleer of de Maxi-Cosi Rodi XR, wanneer deze niet in gebruik is, vastzit in de autogordels. Elk los voorwerp kan gevaar opleveren voor de inzittenden.

Let op!

- De autogordel mag nooit gedraaid zijn.
- De autogordel moet vlak en strak over het lichaam lopen.
- 12 De schoudergordel mag niet tegen de hals drukken maar moet over de schouder lopen (12).
- De heupgordel mag niet tegen de buik drukken maar moet over de bovenbenen lopen.
- Wanneer de autogordel niet goed gesloten of niet goed strak getrokken kan worden, neem dan direct contact op met de leverancier. Gebruik de Maxi-Cosi Rodi XR dan in geen geval.

6. ACCESSOIRES

Voor een optimaal gebruik van uw Maxi-Cosi Rodi XR zijn de volgende accessoires verkrijgbaar:
zomerhoes
bekerhouder

7. SCHEIDEN VAN AFVAL

Voor een optimaal en veilig gebruik van autozitjes, zouden deze niet langer dan 5 à 6 jaar na de aankoopdatum gebruikt moeten worden. Door de langzame veroudering van kunststof, o.a. door zonlicht (UV), kunnen de eigenschappen van het product onmerkbaar achteruit gaan.
Indien het kind uit het zitje is gegroeid, adviseren wij dan ook het autozitje niet langer te gebruiken en dit bij het afval te plaatsen. Vanuit onze zorg over het milieu verzoeken wij de gebruiker; bij begin (verpakking) en einde (productonderdelen) van de levensduur van de Maxi-Cosi Rodi XR; het ontstane afval te scheiden.

Houd plastic verpakkingsmateriaal uit de buurt van uw kind om verstikkingsgevaar te voorkomen.

Verpakking	Kartonnen doos	Papierafval
	Plastic zak	Restafval
Productonderdelen	Bekleding	Restafval
	Kunststofdelen	Overeenkomstig de karakterisering/typering van de daarvoor bestemde container
	Metaaldelen	Container voor metaal
	Gordelband	Container voor polyester
	Gordelslot	Restafval

8. GARANTIE

Wij garanderen dat dit product werd vervaardigd conform de actuele Europese veiligheidsnormen en kwaliteitseisen zoals die voor dit product gelden en dat dit product op het moment van aankoop, door de detailhandelaar, geen enkel gebrek vertoont op het gebied van samenstelling en fabricage. Tevens werd het product tijdens het productieproces aan diverse kwaliteitscontroles onderworpen. Indien er zich, ondanks onze inspanningen gedurende de garantieperiode van 24 maanden, toch een materiaal- en/of fabricagefout voordoet (bij normaal gebruik, zoals omschreven in de gebruiksaanwijzing), dan verplichten wij ons ertoe de garantievoorwaarden te respecteren. Je dient je dan tot de verkoper te wenden. Voor een uitgebreide informatie betreffende de toepassing van de garantievoorwaarden kun je de verkoper raadplegen of kijken op: www.maxi-cosi.com.

De garantie is uitgesloten in de volgende gevallen:
- Bij gebruik en doel anders dan voorzien in de gebruiksaanwijzing.
- Het product via een niet erkende verkoper ter reparatie wordt aangeboden.
- Het product niet met de originele aankoopbon (via winkelier en/of importeur) wordt aangeboden aan de fabrikant.
- Reparaties werden uitgevoerd door een derde of niet erkende verkoper.
- Het defect het gevolg is van verkeerd, onzorgvuldig gebruik of onderhoud, door verwaarlozing of door stootschade aan stof en/of onderstel.
- Er sprake is van normale slijtage aan onderdelen, die men bij het dagelijkse gebruik van een product mag verwachten (wielen, draaiende en bewegende delen….enz…).

Vanaf wanneer?
De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum van het product.

Voor welke periode?
Voor een periode van 24 opeenvolgende maanden. De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.

Wat moet je doen?
Bij de aankoop van het product dient het aankoopbewijs zorgvuldig bewaard te worden. De aankoopdatum moet duidelijk zichtbaar zijn op het aankoopbewijs. Bij problemen of defecten dien je je tot de verkoper te wenden. Omruiling of terugname kan niet worden geëist. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantieperiode. Producten die rechtstreeks naar fabrikant retour worden gezonden, komen niet voor garantie in aanmerking.

Deze Garantiebepaling is in overeenstemming met de Europese Richtlijn 99/44/EG dat. 25 mei 1999.

9. VRAGEN

Wendt u zich in geval van een garantieclaim of andere vragen tot uw leverancier of de importeur (zie adressenlijst op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing). Zorg dan dat u de volgende gegevens bij de hand hebt:

- Beide nummers (o.a. serienummer) op het oranje gedeelte van de sticker onder op de zitting.
- Merk en type auto en stoel waarin de Maxi-Cosi Rodi XR gebruikt wordt.
- Leeftijd, lengte en gewicht van uw kind.

E

Estimados padres

Queremos agradecer vuestra confianza en nuestro dispositivo de retención infantil Maxi-Cosi Rodi XR. La seguridad, el confort y la facilidad de uso han sido nuestras principales premisas a la hora de diseñar y fabricar este producto. La silla cumple las normativas de seguridad más exigentes.

La Maxi-Cosi Rodi XR ofrece una óptima protección contra impactos laterales, y es muy fácil de manejar por los papás. Los sistemas de seguridad para impactos laterales se encuentran principalmente en el respaldo y en el reposacabezas. Por ello, recomendamos usar siempre la silla con el respaldo, sobretodo para niños de 15 a 25 kg de peso (3½ -7 años). La guía-pasaje integrada en el reposacabezas asegura la correcta posición del cinturón de seguridad del automóvil.Para que el bebé viaje con el máximo confort, la Maxi-Cosi Rodi XR tiene dos posiciones de respaldo (una posición sentada y otra reclinada, que le facilita el sueño).

Diversos estudios han constatado que, con frecuencia, se hace un mal uso de los dispositivos de retención infantil. Por esta razón, es muy importante leer atentamente este manual de instrucciones. La seguridad de vuestro hijo sólo estará garantizada si se utiliza este producto según las indicaciones de este manual.

Gracias a la continua investigación de nuestro equipo de desarrollo, al asesoramiento de comités médicos y grupos de mamás, y a la opinión de los consumidores, nuestros productos se sitúan a la cabeza en materia de seguridad infantil en el automóvil. No dudéis contactar con nosotros ante cualquier duda relacionada con el uso de la Maxi-Cosi Rodi XR.

Dorel (dirección y datos de contacto telefónico: ver el reverso de las instrucciones de uso).

ÍNDICE

1. INFORMACIÓN IMPORTANTE: LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA SILLA. . 38
2. INSTRUCCIONES DE USO 39
3. INSTALAR AL NIÑO EN LA MAXI-COSI RODI XR 41
4. MANTENIMIENTO 42
   4.1 General 42
   4.2 Vestidura 42
5. LISTA DE CONTROL 43
6. ACCESORIOS 43
7. SEPARACIÓN DE RESIDUOS 43
8. GARANTÍA 44
9. PREGUNTAS 45

1. INFORMACIÓN IMPORTANTE: LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA SILLA.

- Leer atentamente el manual de instrucciones. Observar detenidamente, antes de utilizar la silla de auto y durante su instalación, los dibujos que aparecen en el manual. La eficacia de la Maxi-Cosi Rodi XR puede verse afectada si no se siguen fielmente estas instrucciones.
- La correcta posición del cinturón de seguridad del automóvil es de vital importancia para la seguridad del niño. El cinturón deberá colocarse siguiendo las señalizaciones rojas de la Maxi-Cosi Rodi XR, sin retorcerse en su recorrido. Consultar el apartado “Instalar al niño en la Maxi-Cosi Rodi XR” y/o la etiqueta con las instrucciones situada en el lateral de la Maxi-Cosi Rodi XR. El recorrido del cinturón de seguridad no podrá **NUNCA** ser diferente al descrito en este manual.
- Para aclarar las posibles dudas que puedan surgir en un futuro, es importante conservar este manual de instrucciones en el espacio situado debajo de la Maxi-Cosi Rodi XR.

- No dejar **NUNCA** al niño en el automóvil sin la vigilancia de un adulto.
- La Maxi-Cosi Rodi XR se puede usar indistintamente en los asientos traseros y el delantero (incluso con airbag). Sin embargo, recomendamos instalar la silla de auto en el asiento trasero. Si esto no es posible y el automóvil dispone de airbag, desplazar al máximo el asiento hacia atrás. Consultar también el manual de instrucciones del automóvil; cada vez hay un mayor número de modelos de automóvil en los que es posible desactivar el airbag.
- La silla de auto Maxi-Cosi Rodi XR debe utilizarse únicamente en asientos orientados hacia delante (en el sentido de la marcha) y equipados con cinturón de seguridad automático o estático de 3 puntos de anclaje que cumpla con la norma ECE R16 o equivalente. **NO UTILIZAR NUNCA CON CINTURONES DE DOS PUNTOS DE ANCLAJE**, podría ser peligroso en caso de frenazo brusco o colisión.
- Los asientos traseros abatibles deben bloquearse y el respaldo del asiento debe estar **SIEMPRE EN POSICIÓN VERTICAL**.
- La silla de auto Maxi-Cosi Rodi XR está homologada según las últimas normas de seguridad europeas (ECE R44/04) y es apta para niños de 15 a 36 kg (aprox. 3 ½ y 12 años y con una altura máxima de 1,50 metros).
- En caso de accidente, la silla de auto debe ser sustituida por una nueva. El impacto puede provocar daños no visibles a la estructura de la silla que afectan gravemente a su eficacia.
- La garantía de la silla sólo cubre al primer comprador.
- Recomendamos seriamente no adquirir sillas de auto de segunda mano, ya que el segundo comprador desconoce si ha sufrido ya algún impacto.
- No realizar modificaciones en la Maxi-Cosi Rodi XR, éstas podrían mermar seriamente la seguridad del dispositivo de retención.
- No se debe utilizar la Maxi-Cosi Rodi XR sin su confección. No debe sustituirse la confección por otra distinta a la suministrada por el fabricante. La confección es uno de los elementos que contribuyen a la seguridad de la silla de auto.
- No retirar las partes de espuma del reposacabezas ni del respaldo.
- La Maxi-Cosi Rodi XR debe utilizarse exclusivamente como silla de seguridad de auto, no es apta para uso doméstico.
- El fabricante advierte que las sillas de seguridad infantil pueden causar desperfectos en la tapicería de los automóviles. No obstante, se trata de algo inevitable debido a las normas de seguridad prescritas. Por ello, Dorel no será responsable de los posibles daños que se pudieran producir por esa causa.
- No engrasar las partes móviles de la Maxi-Cosi Rodi XR.

2. INSTRUCCIONES DE USO

- Dado que la longitud de los cinturones de seguridad varían según el automóvil, aconsejamos probar la silla en el vehículo antes de efectuar la compra.
- Verificar que la silla de seguridad está correctamente fijada al asiento del automóvil (con el cinturón de seguridad), aunque no vaya a utilizarse. Una silla suelta podría herir a los ocupantes del vehículo en caso de frenazo brusco o accidente. La fijación sólo con el elástico y el anclaje no es suficiente.
- Comprobar siempre que el cinturón de seguridad está bien abrochado.
- Si se instala la Maxi-Cosi Rodi XR en el asiento delantero, este deberá situarse lo más atrás posible. El respaldo del asiento del automóvil debe estar **SIEMPRE EN POSICIÓN VERTICAL**. Colocar de nuevo el asiento y el reposacabezas en su posición original cuando vaya a ser utilizado por un pasajero adulto.
- Comprobar que el equipaje o cualquier otro objeto que pueda causar daños en caso de accidente, estén bien sujetos.
- Verificar que la silla de auto no está atrapada por equipaje pesado, asientos abatibles o las puertas del automóvil.
- Comprobar que ningún elemento de la vestimenta del niño o cualquier otra cosa se interponga entre el niño y el cinturón de seguridad, podría ser peligroso en caso de impacto.
- Un adulto que no utilice el cinturón de seguridad también puede constituir un peligro para el niño.

- Cuando el automóvil esté aparcado a pleno sol, se recomienda cubrir la silla, para evitar que las piezas plásticas de la Rodi se calienten en exceso y puedan quemar al niño. Las exposiciones al sol prolongadas también pueden estropear el color de la confección.
- No quitar los logotipos ni instrucciones de la confección, esto podría dañarla.
- Instalar siempre el niño en la silla, incluso en los trayectos cortos. Es en estos trayectos donde se produce el mayor índice de accidentes.
- No llevar al niño en brazos sujeto con usted en un mismo cinturón de 3 (2) puntos.
- Dar ejemplo es vital: los padres deben colocarse siempre el cinturón de seguridad.
- Advertir al niño que no debe jugar con el cierre del cinturón de seguridad.
- En viajes largos, es conveniente realizar paradas regularmente para descansar y que el niño pueda moverse libremente.

E

A. El cinturón de seguridad del automóvil

1 La Maxi-Cosi Rodi XR puede instalarse prácticamente en todos los asientos del automóvil que estén orientados hacia delante y que dispongan de cinturón de seguridad. En algunos automóviles, los cinturones están posicionados de manera que no pueden instalarse las sillas de auto. En ese caso, intentar instalar la silla en otro asiento. Es posible que el cierre del cinturón de seguridad sea tan largo que se sitúe en una posición demasiado elevada con respecto a la base de la Maxi-Cosi Rodi XR (1), haciendo que la silla no quede totalmente estable. Si esto sucede, instalar la silla en otra plaza del automóvil.
Ante cualquier duda, consultar a su tienda especializada.

B. Utilización de la silla Maxi-Cosi Rodi XR en el automóvil

La silla Maxi-Cosi Rodi consta de dos partes principales: un asiento regulable y un respaldo desmontable.

El respaldo **NUNCA** debe utilizarse sin el correspondiente asiento. Aconsejamos usar la silla Maxi-Cosi Rodi XR si el niño pesa como mínimo15 kg y es lo suficientemente alto para que el cinturón le pase correctamente por el hombro sin presionar el cuello.
Los puntos por los que debe pasar el cinturón están marcados en rojo. Estas guías de pasaje se encuentran bajo los apoyabrazos (cinturón abdominal) y en el reposacabezas (banda del hombro).

C. Instalación / desmontaje de la silla con respaldo

2 3 4 Colocar el respaldo de la Maxi-Cosi Rodi XR sobre una superficie plana, **bocabajo** (2). Anclar el asiento en los ganchos situados en la parte inferior del respaldo según se indica en las ilustraciones 2-3, con una inclinación de unos 50° (3). Girar el asiento pasándolo por debajo del respaldo hasta que ambos conformen una silla. Los ganchos de la parte inferior del respaldo encajarán en las ranuras de los apoyabrazos. Presionar el respaldo hasta oir un “clic” (4). Para desmontar la Maxi-Cosi Rodi XR, seguir estas instrucciones en orden inverso.

D. Regular la altura del reposacabezas

5 • Sujetar el reposacabezas con una mano por la parte superior de modo que los dedos coincidan con la maneta de regulación. Colocar la otra mano en la parte superior del respaldo (5).

5 • Mientras se presiona la maneta de regulación, tirar del reposacabezas hacia arriba (5,1/5,2).
- Una vez alcanzada la altura deseada, soltar la maneta de regulación y encajar el reposacabezas con un “clic”. Altura regulable en 8 posiciones. Para determinar cuál es la posicón correcta según la altura del niño, consultar el apartado “Instalar al niño en la Maxi-Cosi Rodi XR”.

E. Ajustar la posición de las alas de protección lateral del respaldo

6 Las alas de protección lateral del respaldo de la Maxi-Cosi Rodi XR se pueden ajustar en dos posiciones diferentes, según la morfología o el volumen de la ropa del niño. Sujetar los laterales y colócarlos en la posición deseada (6).

Le recomendamos ajustar las alas de protección lateral solamente si puede introducir la mano entre los hombros del niño y las alas de protección lateral. Esta holgura dependerá de la talla del niño y su vestimenta.

F. El anclaje de la Maxi-Cosi Rodi XR en el automóvil

7 Colocar el reposacabezas del automóvil en la posición más elevada. Colocar el reposacabezas de la Maxi-Cosi Rodi XR en su posición más baja (ver el apartado “Regular la altura del reposacabezas”). Pasar la pieza de anclaje entre las 2 barras del reposacabezas del automóvil (7). Situar ambos reposacabezas en su posición original. Si el automóvil no tiene reposacabezas no podrá utilizarse este anclaje. La pieza de anclaje no es un componente imprescindible para la seguridad del niño. Su función es mejorar la estabilidad de la Maxi-Cosi Rodi XR en el automóvil.

Tensor del elástico:

Con el paso del tiempo, el elástico puede perder su elasticidad. Con el tensor del elástico, éste puede tensarse de nuevo.

8 Tirar del tensor del elástico hacia arriba (8,1/8,2). Enrollar el elástico alrededor del tensor hasta alcanzar la tensión deseada (8,3).
Atención: ¡tirar del elástico hacia ti!
Volver a colocar el tensor en el anclaje.

G. Las dos posiciones de la Maxi-Cosi Rodi XR

9 La Maxi-Cosi Rodi XR se puede colocar en 2 posiciones (sentada y reclinada) (9).

10 • Con una mano, tira del asa situada en la parte delantera del asiento, hacia adelante y luego empuja hacia delante o tira hacia atrás hasta alcanzar la posición deseada, sujetando con la otra mano la parte delantera de la plataforma Comfort Base (10).

Una vez seleccionada la posición de la silla Maxi-Cosi Rodi XR, podrá instalarse al niño.
Atención: ¡No cambiar la posición de la silla con el niño sentado en ella, ni cuando el automóvil esté circulando!

3. INSTALAR AL NIÑO EN LA MAXI-COSI RODI XR`

11 Seguir las instrucciones del apartado ‘El cinturón de seguridad del automóvil’.
Instalar al niño en la Maxi-Cosi Rodi XR (11) de forma que su espalda quede bien posicionada contra el respaldo. Verificar que el niño está centrado en el respaldo de la silla de auto, sin inclinarse hacia delante o hacia los lados. Antes de sentar al niño, comprobar que no hay juguetes ni objetos duros en el asiento.

11 Tirar del cinturón de seguridad para desenrollarlo. Pasar el cinturón abdominal por debajo de los apoyabrazos (11,1). Si el cinturón está correctamente colocado, pasará por todas las guías de pasaje rojas señalizadas en la silla de seguridad. Abrochar el cinturón de seguridad (11,2) y tensar la banda abdominal. Comprobar que la banda abdominal no presiona el vientre, sino que pasa sobre la pelvis del niño y queda correctamente ajustada. De este modo, en caso de colisión, la mayor parte de la fuerza del impacto se transmite a la pelvis.

11 Pasar la banda diagonal del cinturón por las guías de pasaje situadas debajo del apoyabrazos y, a continuación, por la guía del reposacabezas (11,3). Comprobar que el cinturón no queda retorcido y se posiciona correctamente sobre el hombro del niño.
Verificar que la altura del reposacabezas es la adecuada. Tener en cuenta los siguientes aspectos a la hora de posicionar el reposacabezas:

12 • Comprobar que la guía de pasaje integrada en el reposacabezas se encuentra a un mínimo de 10 mm por encima del hombro del niño (12).

13 • Adaptar la altura del reposacabezas para que el cinturón describa una línea lo más recta posible desde la guía-pasaje del reposacabezas hasta el cierre del cinturón de seguridad (13).
• El cinturón no debe rozar el cuello. Bajar la posición del reposacabezas en caso necesario.
• Si el cinturón del automóvil es regulable en altura, se puede optimizar su posicionamiento ajustando posteriormente su altura.
• Finalmente, tensar el cinturón diagonal.

E

Para retirar al niño de la silla, basta con desabrochar el cinturón de seguridad y dejar que se enrolle. La hebilla del cinturón quedará suspendida en la guía-pasaje del reposacabezas. El cinturón se puede volver a abrochar fácilmente desde esta posición. Si se va a circular, abrochar siempre el cinturón de seguridad, aunque el niño no viaje en la silla.
PRECAUCIÓN: Una tensión firme y ajustada de las dos bandas del cinturón es vital para la seguridad del niño.

4. MANTENIMIENTO

4.1 General

Para limpiar la Maxi-Cosi Rodi XR es necesario retirarla del automóvil.
• La silla puede lavarse con agua tibia y jabón. No usar detergentes abrasivos o disolventes.
• La confección debe lavarse a mano y a una temperatura máxima de 30º C. No utilizar secadora automática (leer las instrucciones de lavado).
• Al comprar una Maxi-Cosi Rodi XR, aconsejamos adquirir una confección extra, para poder utilizar la silla mientras se lava la original.

Extraer la confección
• Retirar la Maxi-Cosi Rodi XR del automóvil.
• Desmontar el respaldo y el reposacabezas tal y como se describe en el apartado “Instalación / desmontaje de la silla con respaldo”

4.2 Vestidura

Extraer la confección del asiento
14 • Soltar los ganchos inferiores (14,1) y superiores (14,2) de la confección.
14 • Retirar la confección por debajo de las guías del apoyabrazos (14,3) y deslizarla desde la parte posterior hacia adelante por encima de los apoyabrazos (14,4).
• La confección estará totalmente retirada.

Extraer la confección del respaldo
15 • Soltar la cinta elástica en el dorso del respaldo (15,1).
15 • Liberar la confección de los ganchos del dorso del respaldo (15,2).
16 • Retirar el tapizado de los enganches lumbares (16,1). Comprobar que las partes de espuma no se han movido.
16 • Soltar los ganchos de la cara interior de la confección del respaldo (16,2).
16 • Retirar la confección deslizándola por encima de los ganchos inferiores (de anclaje al asiento) (16,3).

Extraer la confección del reposacabezas
17 • Soltar la cinta elástica de la parte posterior del reposacabezas (17,1)
17 • Liberar la confección de los ganchos de la parte posterior (17,2).
18 • Retirar la confección del reposacabezas (18,1) y de la parte trasera de los enganches del cinturón marcados en rojo (18,2). Comprobar que las partes de espuma no se han movido.
18 • Soltar la cinta elástica situada detrás de los enganches en la parte inferior del respaldo (18,3).

17 14 Para colocar la confección, seguir las instrucciones en orden inverso. Asegurar correctamente la confección con los correspondientes ganchos de sujeción, tanto los del dorso de la silla -guía de pasaje, reposacabezas) (17,2) como los del asiento bajo los apoyabrazos, de modo que las guías de pasaje queden libres para la correcta posición del cinturón.

5. LISTA DE CONTROL

Comprobaciones antes de cada trayecto:
- Verificar que la instalación de la silla de auto sea totalmente correcta.
- 12 Comprobar que el cinturón de seguridad está bien abrochado y tensado y que la banda diagonal del cinturón está a la altura correcta (12). Una tensión firme y ajustada de las dos bandas del cinturón es vital para la seguridad del niño.
- Comprobar que el cinturón de seguridad pasa por todas las guías de pasaje señalizadas (en el reposacabezas y bajo los apoyabrazos).
- Comprobar que el cinturón diagonal pasa sobre los hombros del niño, no por detrás de su espalda.
- Comprobar que las dos alas de protección lateral se encuentran en la misma posición (cerradas / abiertas).
- La silla debe estar bien anclada en una de las dos posiciones (sentada o reclinada).
- Aunque no se instale al bebé, comprobar que el cinturón de seguridad sujeta la silla de auto. En caso de impacto podría herir a los ocupantes del automóvil.

¡Atención!
- El cinturón de seguridad no debe doblarse o retorcerse en todo su recorrido.
- El cinturón de seguridad debe estar bien tensado y ajustarse al máximo al cuerpo del niño.
- 12 La banda diagonal del cinturón no debe rozar el cuello del niño. Si esto sucede, ajustar la altura del reposacabezas (12).
- La banda abdominal debe pasar por encima de la pelvis sin presionar el vientre.
- No utilizar nunca la silla si no es posible cerrar o ajustar bien el cinturón. Contactar inmediatamente con el proveedor. En cualquier caso, no utilizar la Maxi-Cosi Rodi XR en esas condiciones.

6. ACCESORIOS

Accesorios para la silla de auto Maxi-Cosi Rodi XR:
funda de verano
Posavasos

7. SEPARACIÓN DE RESIDUOS

Para un uso óptimo y seguro de la silla de automóvil, se aconseja no usarla más de 5 o 6 años desde la fecha de compra. El envejecimiento lento del plástico, debido, entre otros factores al sol (UV), puede deteriorar el material con que está fabricado el producto. Si su hijo ya no cabe en la silla, le recomendamos que no la siga usando y que la tire a la basura. Por consideraciones medioambientales le rogamos que desde el principio (embalaje) hasta el final de la vida útil de la Maxi-Cosi Rodi XR (componentes del producto) proceda a la separación de los residuos.

⚠ Mantenga los materiales plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

Embalaje	Caja de cartón	Residuos de papel
	Bolsa de plástico	Otros tipos de residuos
Componentes del producto	Vestidura	Otros tipos de residuos
	Componentes de plástico	De acuerdo con sus características / tipificación del contenedor destinado a ellos
	Componentes metálicos	Contenedor para metal
	Arneses	Contenedor para poliéster
	Hebilla	Otros tipos de residuos

8. GARANTÍA

Le garantizamos que este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad y con los requisitos de calidad europeos actuales aplicables a este producto y que, en el momento de su adquisición por parte del comerciante minorista, no mostraba ninguna deficiencia en materia de composición o fabricación. Además, durante el proceso de fabricación, este producto ha sido sometido a diferentes controles de calidad. Si, a pesar de nuestros esfuerzos, durante el periodo de garantía de 24 meses, apareciera algún defecto de material y/o de fabricación (con un uso normal, tal como se describe en el manual de instrucciones), nos comprometemos a respetar las condiciones de la garantía. Si se diera esta circunstancia, podrás dirigirte al establecimiento vendedor del producto. Si deseas información completa sobre la aplicación de las condiciones de la garantía, te puedes dirigir a tu vendedor o visitar la página web: www.maxi-cosi.com

La garantía quedará anulada en los siguientes casos:
- Si el producto se usa de forma diferente a la estipulada en el manual de instrucciones.
- Si el producto se entrega para su reparación a través de un establecimiento vendedor no reconocido.
- Si el producto no se presenta junto con el justificante de compra (a través del distribuidor y/o importador) al fabricante.
- Si las reparaciones han sido llevadas a cabo por terceros o distribuidor no reconocido.
- Si los daños se han producido por un uso o mantenimiento indebidos o descuidados, por dejadez o por choques que hayan dañado la tela y/o el bastidor;
- Si aparece desgaste de elementos, previsible en un uso normal (ruedas, piezas giratorias y móviles… etc.).

Entrada en vigor:
El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra del producto.

Período de vigencia:
Se aplicará un período de 24 meses consecutivos. La garantía sólo será válida para el primer propietario, y no es transferible.

¿Qué debes hacer?
Guarda en lugar seguro el resguardo de compra del producto. La fecha de compra deberá estar visible en el resguardo de compra. Si tienes problemas o constatas defectos, debes dirigirte al establecimiento vendedor del producto. No se podrá exigir un cambio o una devolución. Las reparaciones no dan derecho a prórroga del plazo de garantía. Los productos que se devuelvan directamente al fabricante quedarán excluidos de la cobertura de la garantía.

Esta cláusula de la garantía se incluye en virtud de la Directiva Europea 99/44/CE del 25 de mayor de 1999.

9. PREGUNTAS

En caso de querer efectuar una reclamación dentro del período de garantía o para cualquier otra consulta, acudir a la tienda especializada habitual o al fabricante (consulta la lista de direcciones al reverso del manual de instrucciones). Antes de ponerse en contacto, tener a mano la siguiente información:

- Los números (incluido el de serie) que aparecen en la casilla naranja de la etiqueta (bajo el asiento).
- Marca y modelo de automóvil y asiento sobre el que se usa la Maxi-Cosi Rodi XR.
- Edad, la altura y peso del niño.

THE ORIGINAL

I

Gentili genitori

Congratulazioni per l'acquisto del Maxi-Cosi Rodi XR. Durante tutte le fasi di progettazione del Maxi-Cosi Rodi XR si è tenuto conto di alcuni importanti elementi, quali la sicurezza, il comfort e la facilità d'uso. Questo prodotto soddisfa i più severi requisiti di sicurezza.

Il Maxi-Cosi Rodi XR offre massima protezione in caso di urti laterali e grande praticità. Gli elementi che garantiscono l'ottima protezione sono collocati principalmente nello schienale e nel poggiatesta. Raccomandiamo pertanto di utilizzare il Maxi-Cosi Rodi sempre in combinazione con lo schienale, in particolare per bambini con peso compreso tra 15 e 25 kg (3½ - 7 anni). La guida per cintura in corrispondenza del poggiatesta garantisce il corretto posizionamento della cintura di sicurezza.
Le due posizioni (seduta e reclinata) del Maxi-Cosi Rodi assicurano al bambino un viaggio confortevole.

Da una ricerca è risultato che molti seggiolini auto sono utilizzati erroneamente. Vi consigliamo pertanto di leggere con attenzione queste istruzioni. La sicurezza del vostro bambino sarà tutelata al meglio soltanto in caso di utilizzo corretto del prodotto.

Le ricerche continue da parte dei nostri progettisti, i test e le osservazioni da parte dei consumatori ci consentono di essere sempre all'avanguardia nel campo della sicurezza per l'infanzia.
In caso di domande riguardanti l'utilizzo del Maxi-Cosi Rodi XR, non esitate a contattarci.

Dorel (l'indirizzo e il recapito telefonico sono riportati sul retro delle istruzioni d'uso)

INDICE

1. INFORMAZIONI IMPORTANTI: DA LEGGERE CON ATTENZIONE! 46
2. INDICAZIONI PER L'USO 47
3. SISTEMAZIONE DEL BAMBINO NEL SEGGIOLINO MAXI-COSI RODI XR 49
4. MANUTENZIONE 50
   4.1 Manutenzione generale 50
   4.2 Rivestimento 50
5. PUNTI DA TENERE PRESENTE 51
6. DIFFERENZIAZIONE DEI RIFIUTI 51
7. ACCESSORI 51
8. DIFFERENZIAZIONE DEI RIFIUTI 52
9 DOMANDE 53

1. INFORMAZIONI IMPORTANTI: DA LEGGERE CON ATTENZIONE!

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso. Osservare le illustrazioni in esse riportate, prima dell'uso dell'articolo e durante l'installazione. Il Maxi-Cosi Rodi XR offre massima sicurezza solo se utilizzato nel rispetto delle istruzioni d'uso.
- La corretta posizione della cintura di sicurezza dell'auto è fondamentale per la sicurezza del vostro bambino. La cintura dell'autoveicolo deve passare lungo le parti colorate in rosso presenti sul Maxi-Cosi Rodi XR. Consultare a tale proposito il capitolo 'Sistemazione del bambino nel seggiolino Maxi-Cosi Rodi XR' e/o l'adesivo situato sul lato del Maxi-Cosi Rodi XR. Non posizionare **MAI** la cintura in modo diverso da quello indicato nel manuale d'istruzioni.
- Per l'uso futuro del seggiolino auto, è importante custodire le istruzioni d'uso nello scomparto situato sotto il Maxi-Cosi Rodi XR.

- Non lasciare **MAI** bambino in automobile senza la supervisione di un adulto.
- Il Maxi-Cosi Rodi XR può essere utilizzato sia sul sedile anteriore, sia su quello posteriore, anche in presenza di un airbag! Raccomandiamo, tuttavia, di installare il seggiolino auto sul sedile posteriore. Qualora ciò non fosse possibile, accertarsi che, in presenza di un airbag, il sedile anteriore si trovi nella posizione più arretrata. Fare riferimento anche al manuale dell'auto. In un numero sempre maggiore di automobili, l'airbag può essere disattivato facilmente.
- Utilizzare il Maxi-Cosi Rodi XR esclusivamente su un sedile rivolto in senso di marcia, provvisto di una cintura a 3 punti d'attacco, automatica o statica, omologata secondo la norma ECE R16 o una norma equivalente. **NON UTILIZZARE UNA CINTURA A 2 PUNTI D'ATTACCO** perché questo può comportare rischi in caso di arresto di emergenza o di collisione.
- I sedili posteriori ribaltabili devono essere bloccati. Lo schienale del sedile deve essere **SEMPRE IN POSIZIONE VERTICALE**.
- Il Maxi-Cosi Rodi XR è stato omologato secondo le più recenti norme europee in materia di sicurezza (ECE R44/04) ed è adatto per bambini con un peso compreso tra 15 e 36 kg (da 3½ circa a 12 anni, fino ad un'altezza massima di 1,50 metri).
- In seguito ad un incidente, il seggiolino potrebbe aver subito dei danni che, pur non essendo direttamente rilevabili, ne hanno compromesso la sicurezza; esso va pertanto sostituito.
- La sicurezza del seggiolino auto può essere garantita dalla casa produttrice esclusivamente al primo proprietario.
- Raccomandiamo pertanto vivamente di non utilizzare articoli di seconda mano, poiché non è mai possibile conoscere con certezza quale uso ne sia stato fatto in passato.
- Non apportare modifiche al Maxi-Cosi Rodi XR. Eventuali modifiche possono comportare, infatti, la compromissione parziale o totale della sicurezza del prodotto.
- Non utilizzare il Maxi-Cosi Rodi XR senza il rivestimento. Non sostituire il rivestimento originale con uno non fornito dalla casa produttrice, in quanto il rivestimento contribuisce alla sicurezza del seggiolino.
- Le parti in materiale espanso presenti nel poggiatesta e nello schienale non devono essere rimosse.
- Il Maxi-Cosi Rodi XR deve essere utilizzato esclusivamente come seggiolino auto e non è destinato all'utilizzo in ambiente domestico.
- La casa produttrice si adopera per minimizzare il rischio che i seggiolini lascino impronte sul rivestimento dei sedili dell'autovettura. Questo inconveniente, tuttavia, è inevitabile, a causa delle norme di sicurezza vigenti. Dorel declina ogni responsabilità per eventuali danni che ne potrebbero derivare.
- Le parti mobili del Maxi-Cosi Rodi XR non devono in alcun modo essere lubrificate.

2. INDICAZIONI PER L'USO

- Prima dell'acquisto del seggiolino, verificare che lo stesso sia compatibile con l'assetto dell'abitacolo della propria vettura, poiché i sistemi di cinture di sicurezza possono differire da un modello e all'altro di veicolo.
- Il seggiolino auto deve essere sempre fissato con la cintura di sicurezza dell'autovettura, anche quando non viene utilizzato. Un seggiolino auto non fissato può trasformarsi in un pericolo per i passeggeri, in caso di arresto di emergenza o di collisione. Non è sufficiente fissare il seggiolino solo con l'elastico e il punto di ancoraggio.
- Controllare sempre che la cintura di sicurezza sia ben tesa e fissata e che non vi sia alcun gioco.
- In caso di utilizzo del Maxi-Cosi Rodi XR sul sedile anteriore, quest'ultimo deve essere sistemato nella posizione più arretrata. Lo schienale del sedile deve essere **SEMPRE IN POSIZIONE VERTICALE**. Riportare il sedile e il poggiatesta nella posizione iniziale in caso di utilizzo da parte di un passeggero adulto.
- Assicurarsi di fissare bene eventuali bagagli e altri oggetti, che potrebbero causare lesioni in caso di incidente.
- Assicurarsi che il seggiolino auto non rimanga incastrato e non subisca colpi da parte di bagagli pesanti, sedili reclinabili o sportelli che si richiudono.
- Accertarsi che eventuali oggetti presenti nelle tasche della giacca o dei pantaloni del bambino non si frappongano tra il bambino e la cintura di sicurezza. In caso di incidente, essi potrebbero ferire il piccolo.

- Anche un adulto che non indossi la cintura di sicurezza rappresenta un pericolo per un bambino seduto in un seggiolino auto.
- Coprire sempre il Maxi-Cosi Rodi XR quando si parcheggia l'autovettura al sole: le parti in materiale plastico possono surriscaldarsi, con rischio di ustioni per il bambino. In questo modo, si evita altresì lo scolorimento del rivestimento.
- Non eliminare il logo e le istruzioni presenti sul rivestimento: quest'operazione potrebbe comportare danni al rivestimento stesso.
- Utilizzare sempre il seggiolino auto, anche per tragitti brevi, dal momento che proprio durante tali tragitti si verifica la maggior parte degli incidenti.
- Non far mai viaggiare un bambino fissato alla stessa cintura di sicurezza a 3 (2) punti d'attacco utilizzata da un adulto.
- Dare il buon esempio, indossando sempre la propria cintura di sicurezza.
- Spiegare al bambino che non è consentito giocare con la fibbia della cintura.
- Durante i viaggi lunghi, fare delle pause regolari, che consentano al bambino di godere di un po' di libertà di movimento.

A. La cintura di sicurezza dell'autoveicolo

1 Il Maxi-Cosi Rodi XR può essere fissato in tutta sicurezza su quasi tutti i sedili orientati in senso di marcia, con l'ausilio delle cinture di sicurezza presenti nella vettura. In alcuni modelli di sedili, tuttavia, le cinture sono collocate così in avanti da rendere impossibile una buona installazione. In tal caso provare ad installare il seggiolino su un altro sedile. In alcuni casi la fibbia della cintura di sicurezza può essere troppo lunga e può posizionarsi troppo in alto rispetto alla base del Maxi-Cosi Rodi XR (1). In tal caso, il Maxi-Cosi Rodi XR non può essere fissato in modo sicuro. Si consiglia, pertanto, di scegliere un'altra posizione all'interno dell'abitacolo.
Per ulteriori informazioni su questo aspetto, si prega di mettersi in contatto con la casa produttrice.

B. Utilizzo del Maxi-Cosi Rodi XR in automobile

Il Maxi-Cosi Rodi XR è costituito da due parti: un sedile regolabile e uno schienale estraibile.

Lo schienale non deve **MAI** essere utilizzato in assenza del relativo sedile. Si consiglia di utilizzare il Maxi-Cosi Rodi XR solo per bambini con un peso minimo di 15 kg e di altezza tale da consentire l'appoggio corretto della cintura di sicurezza sulla spalla e non sul collo.

I punti da cui deve passare la cintura di sicurezza sono contrassegnati in rosso. Vi sono delle zone marcate in rosso sotto i braccioli del sedile (in corrispondenza della parte lombare della cintura) e dei ganci di colore rosso a livello del poggiatesta (in corrispondenza della parte diagonale della cintura).

C. Fissaggio e smontaggio dello schienale con il seggiolino

2 3 4 Appoggiare lo schienale del Maxi-Cosi Rodi XR su una superficie piana, con il lato frontale **rivolto verso** il basso (2). Fissare il sedile ai ganci posti sulla base dello schienale secondo un angolo di circa 50°, come indicato nei disegni 2 e 3 (3). Ruotare il sedile verso il basso e farlo passare sotto lo schienale, fino al punto in cui i due elementi, insieme, formeranno il seggiolino. I ganci a livello del supporto del bacino si inseriscono ora nelle aperture dei braccioli. Spingere lo schienale fino a che non si ode un clic (4). Per smontare il Maxi-Cosi Rodi XR seguire le presenti istruzioni in ordine inverso.

D. Regolazione dell'altezza del poggiatesta

5 • Afferrare la parte superiore del poggiatesta con una mano, inserendo le dita nella scanalatura della leva di regolazione. Appoggiare l'altra mano sulla parte superiore dello schienale (5).

5 • Premere con le dita la leva di regolazione e tirare il poggiatesta verso l'alto, facendo nello stesso tempo leva con l'altra mano sullo schienale (5,1/5,2).

- Raggiunta l'altezza desiderata, lasciare la presa esercitata sulla leva di regolazione per far scattare il poggiatesta nella posizione scelta. E' possibile regolare il poggiatesta in 8 posizioni. La scelta della giusta altezza del poggiatesta è descritta al paragrafo "Sistemazione del bambino nel seggiolino Maxi-Cosi Rodi XR".

E. Regolazione della posizione delle protezioni per le spalle

6 Le protezioni per le spalle del Maxi-Cosi Rodi XR sono regolabili in 2 diverse posizioni a seconda della grandezza del bambino. Afferrare le protezione per le spalle e spostarle nella posizione desiderata (6).

Consigliamo di aprire le protezioni per le spalle del Maxi-Cosi Rodi XR soltanto quando tra le spalle del bambino e le protezioni rimane su entrambi i lati uno spazio libero inferiore alla larghezza di una mano. Ciò può essere dovuto agli abiti indossati (più pesanti o più leggeri) o alla crescita del bambino.

I

F. Installazione del Maxi-Cosi Rodi XR in automobile con il punto di ancoraggio

7 Regolare il poggiatesta del sedile nella posizione più alta. Regolare il poggiatesta del Maxi-Cosi Rodi XR nella posizione più bassa (consultare il capitolo "Regolazione dell'altezza del poggiatesta").
Posizionare il punto di ancoraggio fra le 2 barre del poggiatesta del sedile (7).
Dopo il fissaggio del punto di ancoraggio i due poggiatesta possono di nuovo essere regolati nella posizione desiderata. Se il sedile non è dotato di poggiatesta, il punto di ancoraggio non può essere utilizzato. Il punto di ancoraggio non è un componente essenziale per la sicurezza del bambino; è utilizzato solamente per garantire la stabilità del Maxi-Cosi Rodi XR nell'automobile.

Tensionatore dell'elastico:

Col passare del tempo l'elastico può allentarsi. Con l'apposito tensionatore si può tendere di nuovo l'elastico.

8 Togliere il tensionatore dell'elastico dal punto di ancoraggio e tirarlo verso l'alto (8,1/8,2). Avvolgere l'elastico sul tensionatore fino a raggiungere la tensione desiderata (8,3).
ATTENZIONE: tirare l'elastico verso di sé!
Posizionare il tensionatore di nuovo nel punto di ancoraggio.

G. Le due posizioni del Maxi-Cosi Rodi XR

9 Il Maxi-Cosi Rodi XR può essere regolato in 2 posizioni (seduta o reclinata) (9).

10 • Con una mano sulla maniglia anteriore tirare il seggiolino in avanti e verso l'alto e poi tirare o spingere il seggiolino avanti o indietro nella posizione desiderata. Con l'altra mano trattenere il lato anteriore della Comfort Base (10).

Una volta regolato il Maxi-Cosi Rodi XR nella posizione desiderata, si può fare sedere il bambino nel seggiolino.
Attenzione: non regolare mai il seggiolino quando il bambino è seduto o durante la guida!

3. SISTEMAZIONE DEL BAMBINO NEL SEGGIOLINO MAXI-COSI RODI XR

11 Al momento dell'installazione, tenere presente i consigli riportati al capitolo "La cintura di sicurezza dell'autoveicolo". Far sedere il bambino nel Maxi-Cosi Rodi XR (11), con la schiena bene appoggiata allo schienale. Assicurarsi che il bambino sieda bene al centro del Maxi-Cosi Rodi XR e non sia piegato in avanti lontano dallo schienale. Controllare che non vi siano giocattoli e altri oggetti duri nel seggiolino.

11 Sistemare la cintura di sicurezza dell'auto intorno al bambino. Far passare la parte lombare della cintura sotto entrambi i braccioli (11,1). Se compie un percorso corretto, la cintura passa lungo le guide per cintura in plastica rossa poste sul seggiolino auto. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia della cintura (11,2) e tirare la parte lombare della cintura. Verificare che la cintura non eserciti pressione sull'addome, ma che passi al di sopra del bacino e che sia ben tesa. In questo modo, in caso di collisione, gran parte delle forze viene trasferita al bacino.

11 Far passare la parte diagonale della cintura al di sotto del bracciolo, attraverso le apposite guide, e in seguito attraverso il gancio rosso in corrispondenza del poggiatesta (11,3). Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata e che sia appoggiata correttamente sulla spalla del bambino.

Accertarsi che il poggiatesta sia regolato alla giusta altezza. La posizione corretta si raggiunge prendendo in considerazione i seguenti punti, in successione:

12 • Assicurarsi che i ganci rossi si trovino a un minimo di 10 mm al di sopra delle spalle del bambino (12).
13 • Regolare l'altezza del poggiatesta per permettere alla cintura di compiere un percorso il più rettilineo possibile, passando attraverso il gancio per giungere fino al dispositivo di avvolgimento (13).
• Assicurarsi che la cintura non sia appoggiata contro il collo del bambino: se necessario, abbassare il poggiatesta.
• Se la cintura di sicurezza è regolabile in altezza, è possibile ottimizzare ulteriormente il suo percorso, regolandone l'altezza.
• Infine, tendere bene la parte diagonale della cintura.

I

Al momento dell'uscita dal veicolo, è sufficiente aprire la fibbia della cintura di sicurezza e spostare quest'ultima lateralmente. La cintura resta appesa al gancio rosso. Da questa posizione, la cintura può essere di nuovo riutilizzata facilmente. Fissare il Maxi-Cosi Rodi XR con la cintura anche quando non viene utilizzato.
ATTENZIONE: se la cintura aderisce bene al corpo del bambino, quest'ultimo sarà meglio protetto.

4. MANUTENZIONE

4.1 Manutenzione generale

Rimuovere il Maxi-Cosi Rodi XR dalla vettura per pulirlo.
• Il seggiolino auto può essere lavato con acqua tiepida saponata. Non utilizzare alcun detergente aggressivo, come abrasivi o diluenti.
• Il rivestimento deve essere lavato a mano, ad una temperatura massima di 30ºC. Non asciugare nell'asciugatrice (si rimanda anche alle istruzioni per il lavaggio).
• E' consigliabile acquistare un rivestimento di ricambio, in modo da poter continuare ad utilizzare il seggiolino Maxi-Cosi Rodi XR anche durante il lavaggio del rivestimento originale.

Sfoderabilità
• Rimuovere il Maxi-Cosi Rodi XR dall'auto.
• Smontare lo schienale e il poggiatesta seguendo le istruzioni riportate al capitolo "Fissaggio e smontaggio dello schienale con il sedile".

4.2 Rivestimento

Sfoderabilità del sedile
14 • Staccare il rivestimento dai gancetti situati sul lato inferiore (14,1) e sul lato posteriore (14,2).
14 • Rimuovere il rivestimento dal bordo delle guide per cintura (14,3) e farlo scivolare dal lato posteriore in avanti, al di sopra dei braccioli (14,4).
• Il rivestimento è ora completamente staccato dal sedile.

Sfoderabilità dello schienale
15 • Staccare la fascetta elastica situata dietro lo schienale (15,1).
15 • Staccare il rivestimento dai gancetti situati sul lato posteriore (15,2).
16 • Rimuovere il rivestimento dalle protezioni per le spalle (16,1), facendo attenzione a lasciare le parti in espanso al loro posto.
16 • Staccare il rivestimento dai gancetti situati all'interno dello schienale (16,2).
16 • Staccare il rivestimento dai ganci dei braccioli (16,3).

Sfoderabilità del poggiatesta
17 • Staccare la fascetta elastica situata dietro il poggiatesta (17,1).
17 • Staccare il rivestimento dai gancetti situati sul lato posteriore (17,2).

18 • Rimuovere il rivestimento dal poggiatesta (18,1) e da dietro le guide per cintura (18,2), facendo attenzione a lasciare le parti in espanso al loro posto.
18 • Staccare la fascetta elastica dai gancetti, nella parte inferiore dello schienale (18,3).

17 14 Per riposizionare il rivestimento seguire le istruzioni precedenti nell'ordine inverso. Fissare bene il rivestimento sia dietro i ganci e dietro le guide per cintura in corrispondenza del poggiatesta (17,2), sia dietro le guide per cintura situate sul sedile (14,3), in modo che le guide restino accessibili al passaggio delle cinture.

I

5. PUNTI DA TENERE PRESENTE

Controllare questa lista prima di ogni spostamento in automobile!
• Controllare che il Maxi-Cosi Rodi XR sia ben installato nell'auto.
12 • Controllare che la cintura di sicurezza dell'auto sia ben tesa e correttamente sistemata intorno al bambino e che raggiunga la giusta altezza a livello della spalla (12) (più si fa aderire la cintura al bambino, maggiore è la protezione che si garantisce a quest'ultimo).
• Verificare che sia la parte lombare sia quella diagonale della cintura passino al di sotto dei braccioli e in corrispondenza delle apposite guide rosse.
• Accertarsi che la cintura per la spalla passi lungo il corpo e non dietro la schiena del bambino.
• Controllare che le protezioni per le spalle siano nella stessa corretta posizione.
• Controllare che il Maxi-Cosi Rodi XR sia ben regolato in una delle due posizioni (seduta o reclinata).
• In caso di non utilizzo, controllare che il Maxi-Cosi Rodi XR sia fissato alle cinture di sicurezza dell'autovettura; qualsiasi oggetto non fissato può rappresentare un pericolo per i passeggeri.

Attenzione!
• La cintura di sicurezza non deve mai essere attorcigliata.
• La cintura di sicurezza deve essere sistemata ben tesa e aderire al corpo.
12 • La parte diagonale della cintura non deve esercitare pressione sul collo ma passare in corrispondenza della spalla (12).
• La parte lombare della cintura non deve esercitare pressione sull'addome, bensì passare all'altezza delle cosce.
• Nel caso in cui la cintura di sicurezza non possa essere fissata o tesa in modo appropriato, mettersi direttamente in contatto con il proprio fornitore e non utilizzare in alcuna circostanza il Maxi-Cosi Rodi XR.

6. ACCESSORI

Per un uso ottimale del Maxi-Cosi Rodi XR sono disponibili i seguenti accessori:
fodera estiva
portabicchiere

7. DIFFERENZIAZIONE DEI RIFIUTI

Per un uso ottimale e sicuro dei seggiolini per auto, gli stessi non devono essere utilizzati per più di cinque/sei anni dopo la data di acquisto. L'invecchiamento del materiale sintetico, causato per esempio dall'esposizione alla luce del sole, potrebbe alterare le caratteristiche del prodotto. Pertanto, quando il bambino avrà superato il limite di peso previsto per l'utilizzo del seggiolino, consigliamo di interrompere l'uso del seggiolino stesso e di disporne in modo adeguato.

Per la tutela dell'ambiente preghiamo l'utente di smaltire l'imballaggio (all'inizio) e le parti del prodotto (alla fine della durata del Maxi-Cosi Rodi XR) secondo la raccolta differenziata dei rifiuti.

Tenere gli imballi in plastica lontano dalla portata dei bambini, per evitare pericoli di soffocamento.

Imballaggio	Scatola di cartone	Rifiuti di carta
	Sacchetto di plastica	Rifiuti generici
Parti del prodotto	Rivestimento	Rifiuti generici
	Parti in plastica	In base alla descrizione/ classificazione dell'apposito container
	Parti metalliche	Container per il metallo
	Fascia della cintura	Container per il poliestere
	Fibbia della cintura	Rifiuti generici

I

8. GARANZIA

Vi garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità ai requisiti di sicurezza e qualità previsti dalle attuali norme europee applicabili a questo articolo e che, al momento dell'acquisto, non presenta alcun tipo di difetto dal punto di vista dei materiali e della fabbricazione. Durante il processo di fabbricazione il prodotto è stato sottoposto a diversi controlli di qualità.
Qualora, nonostante i nostri sforzi, questo prodotto dovesse presentare un difetto di materiale/fabbricazione durante il periodo di garanzia di 24 mesi (a condizione di un uso regolare del prodotto, come descritto nelle istruzioni per l'uso), ci impegniamo a rispettare i termini e le condizioni di garanzia. In questo caso siete pregati di rivolgerVi al rivenditore dove avete acquistato il prodotto.
Per ulteriori informazioni relative alle condizioni di garanzia, potete rivolgerVi al rivenditore o consultare il nostro sito: www.maxi-cosi.com.

La garanzia non è valida nel caso in cui:
- il prodotto venga usato per scopi differenti rispetto a quelli descritti nel manuale d'uso.
- il prodotto venga affidato per la riparazione ad un rivenditore non riconosciuto.
- il prodotto venga consegnato alla casa produttrice non corredato dello scontrino d'acquisto originale (attraverso il negoziante e/o il distributore).
- siano state eseguite riparazioni da terzi o da un rivenditore non autorizzato da Dorel Netherlands.
- il difetto sia dovuto ad un uso errato o poco accurato del prodotto, a negligenza o a danni provocati da urti contro il tessuto e/o il telaio.
- si tratti di una normale usura delle parti dovuta all'utilizzo quotidiano del prodotto (ruote, parti rotanti o in movimento,ecc.).

Decorrenza:
La garanzia entra in vigore dalla data di acquisto del prodotto.

Periodo di durata:
La garanzia è valida per un periodo di 24 mesi consecutivi. La garanzia vale solo per il primo proprietario e non è trasferibile.

Cosa fare in caso di difetti:
Dopo l'acquisto del prodotto conservate lo scontrino d'acquisto. La data d'acquisto deve essere chiaramente leggibile sullo scontrino. In caso di problemi o difetti, rivolgeteVi al rivenditore. Non è possibile richiedere la sostituzione o la restituzione del prodotto. Le riparazioni non comportano alcun diritto di prolungamento della validità della garanzia. La garanzia non sarà applicabile ai prodotti spediti direttamente alla casa produttrice.

Questa garanzia è conforme alla Direttiva Europea 99/44/EG datata 25 maggio 1999.

9. DOMANDE

In caso di una richiesta di risarcimento nell'ambito della garanzia o per altri quesiti, vi invitiamo a contattare il vostro fornitore o l'importatore (si vedano gli indirizzi sul retro delle istruzioni per l'uso). Assicurarsi di avere a portata di mano i seguenti dati:

- entrambi i numeri (fra cui il numero di serie) riportati sulla parte arancione dell'adesivo situato sotto il seggiolino;
- marca e modello del vostro autoveicolo e del sedile su cui è montato il Maxi-Cosi Rodi XR;
- età, altezza e peso del bambino.

ORIGINAL PARTS

P

Caros pais

Felicitamo-vos pela aquisição da cadeira-auto Maxi-Cosi Rodi XR.No desenvolvimento da cadeira auto Maxi-Cosi Rodi XR, a nossa principal preocupação foi a segurança, o conforto e a facilidade de utilização. Este produto está em conformidade com as mais rigorosas normas de segurança.

A Maxi-Cosi Rodi XR foi criada para oferecer protecção em caso de colisão lateral e para maior facilidade de uso. Os dispositivos que oferecem esta protecção encontram-se principalmente no encosto lombar e no apoio para a cabeça. Por isso, recomendamos sempre a utilização da Maxi-Cosi Rodi XR com o encosto, principalmente para crianças com peso compreendido entre 15 e 25 kg (3 ½- 7 anos). Além disso, a guia do cinto situado no apoio para a cabeça assegura a passagem correcta do cinto nos ombros.
As duas posições (de descanso e deitada) da Maxi-Cosi Rodi XR proporcionam uma viagem mais cómoda para a criança.

Investigações demonstraram que muitas cadeiras para crianças são utilizadas incorrectamente. Por essa razão aconselhamos a leitura do manual de instruções com muita atenção. Apenas com a utilização correcta, a segurança da sua criança estará absolutamente garantida.

As constantes investigações levadas a cabo pelo nosso departamento de desenvolvimento de produto, os ensaios de prova realizados e as reacções dos nosso clientes, são a garantia de que os nossos produtos estão sempre dotados com as mais recentes inovações em matéria de segurança para as crianças. Qualquer pergunta ou sugestão que deseje fazer em relação ao uso da Maxi-Cosi Rodi XR é sempre bem-vinda.

Dorel (ver endereço e números de telefone na contra-capa do manual de instruções).

INDÍCE

1. INFORMAÇÕES IMPORTANTES: LEIA ATENTAMENTE! 54
2. RECOMENDAÇÕES PARA UTILIZAÇÃO 55
3. COMO SENTAR A CRIANÇA NA MAXI-COSI RODI XR 57
4. MANUTENÇÃO 58
   4.1 Generalidades 58
   4.2 Forra 58
5. LISTA DE VERIFICAÇÃO 59
6. ACESSÓRIOS 59
7. SEPARAÇÃO DE LIXO 59
8. GARANTIA 60
9. PERGUNTAS 61

1. INFORMAÇÕES IMPORTANTES: LEIA ATENTAMENTE!

⚠ • Leia atentamente este manual de instruções de utilização. Antes de utilizar o produto e durante a instalação consulte as ilustrações contidas neste manual de instruções de utilização. A Maxi-Cosi Rodi XR é um produto de segurança, que garante a segurança da criança apenas e quando utilizada conforme as instruções.

⚠ • A colocação correcta do cinto de segurança é da máxima importância para a segurança da criança. O cinto do carro deve passar pelas partes marcadas a vermelho existentes na cadeira Maxi-Cosi Rodi XR. Consulte a secção “Colocar a criança na Maxi-Cosi Rodi XR” e/ou o autocolante na parte lateral da cadeira. **NUNCA** utilize outra forma de colocação do cinto senão a especificada.

- É importante que guarde o manual de instruções de utilização, para consultas posteriores, no compartimento situado por baixo da Maxi-Cosi Rodi XR.
- **NUNCA** deixe a criança sozinha no carro.
- A Maxi-Cosi Rodi XR pode ser utilizada tanto no banco da frente como no banco traseiro do automóvel. Mesmo que esteja equipado com airbag! Entretanto, aconselhamos que a utilize no banco traseiro. Se tal não for possível, e no caso de o banco da frente estar equipado com airbag, assegure-se de que este está colocado na posição mais afastada possível. Consulte também o manual do automóvel; actualmente a maioria dos modelos de automóvel permite desactivar o airbag.
- A Maxi-Cosi Rodi XR pode ser apenas utilizada num banco, orientado para a frente, que seja equipado com um cinto automático ou estático de 3 pontos de fixação, e aprovado pela norma ECE R16 ou equivalente. **NÃO UTILIZE CINTO DE 2 PONTOS DE FIXAÇÃO**, pois estes podem ser perigosos em caso de uma paragem súbita ou colisão.
- Os bancos traseiros recliváveis devem sempre ser travados. O encosto do banco do automóvel deve estar **SEMPRE EM POSIÇÃO VERTICAL**.
- A cadeira Maxi-Cosi Rodi XR foi aprovada segundo as mais recentes normas de segurança (ECE R44/04) e é apropriada para crianças com peso compreendido entre 15 e 36 kg (de aprox. 3 ½ a 12 anos e uma altura máxima de 1,50 metro).
- Em caso de acidente, a cadeira pode sofrer danos imperceptíveis que a torna insegura para uso, pelo que aconselhamos a sua substituição.
- O fabricante somente poderá garantir a segurança da cadeira auto quando utilizada pelo seu primeiro proprietário.
- Aconselhamos firmemente a não utilizar produtos em segunda mão por se desconhecer a existência de possíveis danos.
- Não são permitidas modificações na cadeira Maxi-Cosi Rodi XR. Tal pode implicar na perda parcial ou mesmo total da segurança oferecida.
- A Maxi-Cosi Rodi XR não pode ser utilizada sem a sua capa. A capa não pode ser substituída por outra que não aquela fornecida pelo fabricante, uma vez que esta contribui para a segurança da cadeira auto.
- Não devem ser removidas as partes em esponja do apoio para a cabeça e do encosto.
- A cadeira Maxi-Cosi Rodi XR deve ser utilizada unicamente como cadeira auto, não sendo, por isso, destinada para uso em casa.
- AVISO: O fabricante está ciente do facto de que as cadeiras auto podem deixar marcas na capa do banco do automóvel. Devido às normas de segurança aplicáveis, tais marcas são praticamente impossíveis de serem evitadas. A Dorel não se responsabiliza por eventuais danos daí resultantes.
- Não lubrifique de forma alguma as partes móveis da cadeira Maxi-Cosi Rodi XR.

2. RECOMENDAÇÕES PARA UTILIZAÇÃO

- Antes de adquirir a cadeira auto, verifique se ela se ajusta bem no seu automóvel dado haver diferenças entre os sistemas de cintos de segurança.
- A cadeira auto tem sempre de estar totalmente presa com o cinto de segurança do automóvel, mesmo quando não está a ser utilizada. Numa paragem brusca ou colisão, uma cadeira solta pode causar danos aos seus ocupantes. A sua fixação com apenas a fita elástica e a âncora não é suficiente.
- Verifique sempre se o cinto de segurança está bem ajustado e firme e não tenha qualquer folga.
- Quando utilizar a Maxi-Cosi Rodi XR num banco de passageiros, este deve estar sempre na posição mais afastada possível. O encosto do banco do automóvel deve estar **SEMPRE EM POSIÇÃO VERTICAL**. Coloque o banco e o apoio para cabeça em sua posição normal quando este for utilizado novamente por um adulto.
- Certifique-se de que a bagagem e outros objectos, que possam causar danos, estejam bem presos.
- Certifique-se de que a cadeira auto não fique presa ou pressionada por bagagens pesadas, bancos recliváveis ou com o fechar das portas.
- Certifique-se de que os objectos nos bolsos de casacos ou calças da criança não se interponham entre a criança e o cinto de segurança. Estes podem causar ferimentos em caso de um acidente.

- Os adultos que não utilizam o cinto de segurança podem também representar um perigo para a criança na cadeira auto.
- Cubra a Maxi-Cosi Rodi XR sempre que o seu carro estiver estacionado ao sol. As partes de plástico da cadeira podem ficar extremamente quentes e causar queimaduras na criança. Além disso, isso evitará a descoloração da capa.
- Não remova os logótipos e instruções existentes na capa, para evitar danos à mesma.
- Utilize sempre a cadeira, mesmo nas viagens mais curtas, porque é nestas alturas que ocorre a maioria dos acidentes.
- Nunca leve uma criança junto de si utilizando um cinto de segurança de 3(2) pontos.
- Dê um bom exemplo e utilize sempre o seu cinto de segurança.
- Ensine à criança para nunca brincar com o fecho do cinto.
- No caso de viagens mais longas, faça uma pausa para que a criança tenha alguma liberdade de movimento.

A. Cinto de segurança do automóvel

1 A Maxi-Cosi Rodi XR pode ser presa de modo seguro, orientada para a frente, praticamente em qualquer banco do automóvel por meio dos cintos de segurança existentes. Em alguns tipos de bancos os cintos encontram-se instalados muito à frente, o que torna impossível uma boa instalação. Neste caso tente instalá-lo num outro banco. Pode ocorrer que a parte fêmea da fivela do cinto do automóvel seja muito longa, o que faz com que a fivela fique muito elevada em relação ao assento da Maxi-Cosi Rodi XR (1). Neste caso não poderá fixar a cadeira Maxi-Cosi Rodi XR de forma adequada. Escolha neste caso um outro lugar no carro. Em caso de dúvidas entre em contacto com o fabricante.

B. Utilizar a cadeira Maxi-Cosi Rodi XR no automóvel

A Maxi-Cosi Rodi XR é composta por duas partes: um assento regulável e um encosto amovível.

O encosto **NUNCA** deve ser utilizado sem o respectivo assento. Aconselhamos a utilização da cadeira Maxi-Cosi Rodi XR apenas quando a criança tiver um peso mínimo de 15 kg. e tenha altura suficiente para que o cinto fique assente no ombro e não no pescoço.

Os lugares por onde o cinto do automóvel deve passar estão marcados a vermelho. Por essa razão existem marcações a vermelho por baixo do apoio dos braços (cinto inferior), do assento, e guias do cinto marcadas a vermelho no apoio para a cabeça (cinto dos ombros).

C. Fixar e desmontar o encosto com assento

2 3 4 Coloque o encosto da Maxi-Cosi Rodi XR sobre uma superfície plana com a parte frontal voltada para baixo (2).
Encaixe o assento num ângulo de aproximadamente 50°, como indicado nas ilustrações 2-3, nos ganchos situados na parte inferior do encosto (3). Rode o assento para baixo e passe-o por baixo do encosto, de forma que formem uma cadeira. Os ganchos do encosto encaixar-se-ão nas aberturas existentes no apoio dos braços. Pressione o encosto até ouvir um “clique” (4). Para desmontar a Maxi-Cosi Rodi XR siga as instruções acima na ordem inversa.

5 ***D. Ajustar a altura do apoio para a cabeça***

- 5 Com a mão, agarre a parte superior do apoio para a cabeça, de forma que os dedos coincidam com o manípulo de ajuste. Coloque a outra mão na parte superior do encosto (5).
- Pressione o manípulo de ajuste e puxe o apoio para a cabeça para cima e mantendo com a outra mão o encosto em posição (5,1/5,2).
- Uma vez alcançada a altura desejada, solte o manípulo de ajuste e encaixe o apoio para a cabeça com um clique. Existem 8 posições. O modo de determinar a altura correcta do apoio para a cabeça está descrito na secção “Como sentar a criança na Maxi-Cosi Rodi XR”.

E. Ajustar a posição dos apoios dos ombros

6 Os apoios dos ombros da Maxi-Cosi Rodi XR podem ser ajustados em 2 posições diferentes para os adaptar ao tamanho da criança. Segure os apoios dos ombros e mova-os para a posição desejada (6).

Recomendamos não estender os apoios dos ombros da cadeira Maxi-Cosi Rodi XR enquanto não haver uma folga de menos de uma mão de cada lado, entre os ombros e os apoios dos ombros. Por exemplo, se a criança usa roupas grossas ou finas ou devido ao crescimento da criança.

F. Fixar a Maxi-Cosi no carro com a âncora

7 Coloque o apoio para cabeça do banco do carro na posição mais elevada. Coloque o apoio para a cabeça da Maxi-Cosi Rodi XR na posição mais baixa (ver secção: Ajustar a altura do apoio para a cabeça).
Encaixe a âncora entre as 2 barras do encosto de cabeça do automóvel (7).
Após a sua fixação, poderá recolocar ambos os apoios para a cabeça na posição original.
Não será possível utilizar a âncora se o banco do automóvel não estiver equipado com apoio para a cabeça.
A âncora não constitui um elemento essencial para a segurança da criança. Só assegura que a Maxi-Cosi Rodi XR fica mais estável no automóvel.

Tensor da fita elástica:

8 Com o decorrer do tempo a fita elástica perde a elasticidade. Com o tensor da fita elástica esta pode ser recuperada. Puxe para cima o tensor (8,1/8,2). A seguir rode a fita elástica à volta do tensor até obter a tensão desejada (8,3).
Atenção: rode a fita elástica na sua direcção!
Recoloque o tensor na âncora.

G. As duas posições da Maxi-Cosi Rodi XR

9 A Maxi-Cosi Rodi XR é ajustável em 2 posições (sentada ou de descanso) (9).

10 • Com uma mão puxe a pega situada na parte frontal do assento, para a frente e para cima. A seguir puxe ou empurre o assento para o colocar na posição desejada. Com a outra mão, mantenha segura a parte frontal da Base (10).

Uma vez colocada a Maxi-Cosi Rodi XR numa das duas posições, poderá então sentar a criança na cadeira auto.
Atenção: Nunca altere a posição da cadeira com a criança sentada principalmente durante uma viagem!

3. COMO SENTAR A CRIANÇA NA MAXI-COSI RODI XR

11 Durante a instalação, observe as recomendações da secção “Cinto de segurança do automóvel”.
Coloque a criança sentada na Maxi-Cosi Rodi XR (11) com as costas bem assentes no encosto. Tenha atenção de que a criança fique sentada exactamente no centro da Maxi-Cosi Rodi XR e não fique inclinada para a frente, fora do encosto. Assegure-se de que não há qualquer brinquedo ou outros objectos duros no assento.

11 Coloque o cinto de segurança na criança. Passe o cinto inferior por baixo de ambos os apoios dos braços (11,1). Se o cinto está colocado correctamente, este passará pelas guias vermelhas de plástico, existentes na cadeira auto. Introduza a fivela no fecho do cinto (11,2) e puxe o cinto inferior, ajustando-o bem firme. Certifique-se de que o cinto inferior não pressiona o abdómen, mas que passe sobre as pernas e que esteja ajustado de forma bem firme. Desse modo, em caso de colisão, a maior parte da força é transmitida nas pernas.

11 Passe o cinto dos ombros por baixo dos apoios dos braços, através das guias do cinto e passando-o pelo gancho do cinto marcado a vermelho, do apoio para cabeça (11,3). Assegure-se que o cinto não fique torcido e que se ajuste perfeitamente aos ombros da criança.

Certifique-se de que o apoio para a cabeça está na altura correcta. Um ajuste correcto é obtido se forem observados os seguintes aspectos:

12 • Assegure-se de que os ganchos do cinto marcados a vermelho se encontram no mínimo 10 mm sobre os ombros da criança (12).
13 • Ajuste a altura do apoio para a cabeça até que o cinto passe o mais recto possível através do gancho, até ao fecho automático (13).
• Assegure-se de que o cinto não fique contra o pescoço e, se necessário, baixe o apoio para a cabeça.
• Se o cinto do automóvel é ajustável, pode-se optimizar a passagem ajustando-se posteriormente a sua altura.
• Finalmente, puxe os cintos dos ombros bem firme.

P

Para retirar a criança da cadeira, basta abrir o fecho do cinto e retirá-lo da criança. O cinto permanece pendurado no gancho vermelho. Será mais fácil utilizá-lo novamente a partir dessa posição. Feche o cinto mesmo quando a cadeira Maxi-Cosi Rodi XR não estiver a ser utilizada.
ATENÇÃO: Quanto mais apertados estiverem os cintos, mais protegida estará a criança.

4. MANUTENÇÃO

4.1 Generalidades

Só poderá ser feita apenas com a Maxi-Cosi Rodi XR fora do automóvel.
• A cadeira pode ser limpa com água morna e sabão. Não utilize quaisquer produtos de limpeza agressivos ou dissolventes.
• A capa deve ser lavada à mão a uma temperatura de no máximo 30º C. Não utilize máquina de secar (consulte também as instruções de lavagem).
• É aconselhável comprar uma capa de reserva juntamente com a cadeira Maxi-Cosi Rodi XR, de forma que a possa sempre utilizar quando lavar a capa que é fornecida com a cadeira.

Remover a capa
• Retire a Maxi-Cosi Rodi XR do automóvel.
• Desmonte o encosto e apoio para a cabeça conforme as instruções contidas em “Fixar e desmontar o encosto com assento”.

4.2 Forra

Remover a capa do assento
14 • Solte a capa dos pequenos ganchos existentes na parte inferior (14,1) e na parte superior (14,2).
14 • Retire a capa, soltando-a das guias em plástico do cinto por baixo da borda (14,3) e, a seguir, retire a parte traseira da capa puxando-a dos apoios dos braços (14,4).
• A capa está agora completamente solta do assento.

Remover a capa do encosto
15 • Solte as fitas elásticas na parte traseira do encosto (15,1).
15 • Solte a capa dos pequenos ganchos na parte traseira (15,2).
16 • Puxe a capa soltando-a dos apoios dos braços (16,1). Tenha atenção para não remover junto as partes de espuma.
16 • Solte a capa dos pequenos ganchos na parte interna do encosto (16,2).
16 • Solte a capa retirando-a dos ganchos situados por baixo do encosto (16,3).

Remover a capa do apoio para a cabeça
17 • Solte as fitas elásticas na parte traseira do apoio para a cabeça (17,1).
17 • Solte a capa dos pequenos ganchos na parte traseira (17,2).

18 • Retire a capa do apoio para a cabeça (18,1) e solte-a dos ganchos do cinto marcados a vermelho (18,2). Tenha atenção para não removê-la juntamente com a parte de espuma.
18 • Retire as fitas elásticas atrás dos ganchos situados por baixo do encosto (18,3).

17 14 Para recolocar a capa proceda na ordem inversa. Assegure-se de que a capa fique bem presa atrás dos ganchos, tanto nos ganchos do cinto marcados a vermelho como no apoio para a cabeça (17,2) mas também nas guias do cinto do assento, marcadas a vermelho (14,3), de forma que estes fiquem livres para a passagem do cinto.

P

5.LISTA DE VERIFICAÇÃO

Antes de cada viagem!
- Verifique se a Maxi-Cosi Rodi XR está bem instalada no automóvel.
12 • Verifique se o cinto de segurança está bem apertado à volta da criança e os cinto dos ombros estão na altura correcta (12). (Quanto mais apertados estiverem os cintos, mais protegida estará a criança).
- Verifique se o cinto inferior e o cinto dos ombros passam, por baixo dos apoios dos braços, pelas guias vermelhas do cinto.
- Verifique se os cintos dos ombros passam à frente da criança e não atrás das costas da criança.
- Verifique se ambos os apoios dos ombros estão na mesma posição e correctamente ajustados.
- Verifique se a cadeira Maxi-Cosi Rodi XR está fixa numa das duas posições (sentada ou de descanso).
- Verifique se a Maxi-Cosi Rodi XR está bem presa pelos cintos do automóvel quando não é utilizada. Uma cadeira solta pode representar um perigo para os ocupantes.

Atenção!
- O cinto de segurança não pode ficar torcido.
- O cinto de segurança tem de estar plano e bem ajustado à volta do corpo da criança.
12 • O cinto dos ombros não deve ficar contra o pescoço, mas passar sobre os ombros (12).
12 • O cinto inferior deve passar sobre as pernas e não pressionar o abdómen (12).
- Se o cinto de segurança não se fecha correctamente e não pode ser ajustado firmemente, entre imediatamente em contacto com o fornecedor. Neste caso, não utilize de forma alguma a cadeira Maxi-Cosi Rodi XR.

6. ACESSÓRIOS

Para uma óptima utilização da sua Maxi-Cosi Rodi XR estão disponíveis os seguintes acessórios:
cobertura de Verão
suporte para biberões

7. SEPARAÇÃO DE LIXO

Por motivos de segurança e sua correcta utilização, é desaconselhável a utilização das cadeiras auto por mais de 5 a 6 anos depois da sua aquisição. Devido ao processo lento de envelhecimento das peças em plástico, como os causados pela luz solar (UV), as características do produto podem se alterar de modo imperceptível. Aconselhamos a não utilizar mais a cadeira auto de segurança quando esta se tornar pequena para a criança, devendo neste caso deitá-la fora. No sentido de respeitar o ambiente, solicitamos ao utilizador; que separe o lixo ao adquirir o produto (embalagem) e durante a vida útil da Maxi-Cosi Rodi XR (componentes do produto) e deposite-os no locais de recolha para tal indicados.

Mantenha os materiais de plástico da embalagem fora do alcance de crianças, para evitar riscos de sufocamento.

Embalagem	Caixa de cartão	Colector de papel velho
	Saco plástico	Lixo comum
Componentes do produto	Forra	Lixo comum
	Peças de plástico	Conforme as características/tipos dos contentores para tal indicados
	Peças de metal	Contentor para metal
	Fitas do cinto	Contentor para materiais sintéticos
	Fecho do cinto	Lixo comum

8. GARANTIA

Nós garantimos que este produto foi fabricado de acordo com as normas de segurança e segundo os requisitos de qualidade europeus actuais aplicáveis a este produto e que, no acto da sua compra por parte do retalhista, não apresentava qualquer defeito de composição ou fabrico. Além disso, durante o processo de fabrico, este produto foi submetido a diversos controlos de qualidade. Se durante o período da garantia de 24 meses aparecer algum defeito de material e/ou de fabrico (com uso normal, tal como está descrito no manual de instruções), comprometemo-nos a respeitar as condições da garantia. Se for este o caso, deverá dirigir-se ao ponto de venda onde efectuou a compra. Para obter informações detalhadas sobre a aplicação das condições da garantia, consulte o lojista.

A garantia perde a validade nos seguintes casos:
- Se o produto for utilizado de forma diferente àquela descrita no manual de instruções.
- O produto não seja entregue para reparação a um revendedor autorizado.
- O produto não seja devolvido à loja acompanhado pelo recibo de aquisição original.
- As reparações foram efectuadas por terceiros ou por um distribuidor não reconhecido.
- Se o defeito resultar da utilização ou manutenção incorrecta ou insuficiente, por negligência ou danos resultantes de colisões contra o tecido e a armação;
- Se se tratar de desgaste normal de componentes previsíveis pelo uso quotidiano (rodas, peças giratórias e móveis… etc.).

A partir de quando?
O período de garantia tem início a partir da data de aquisição do produto.

Por quanto tempo?
Por um período de 24 meses consecutivos. A garantia pode apenas ser usufruída pelo primeiro proprietário, não sendo por isso transmissível.

O que deves fazer?
O recibo de compra do produto deve ser guardado em lugar seguro. A data da compra tem de estar claramente indicada no recibo de compra. Em caso de defeito do produto, deverá dirigir-se ao ponto de venda onde o adquiriu. Não é possível exigir a sua troca ou devolução. As reparações não dão direito a qualquer prorrogação do período de garantia. Os produtos que sejam devolvidos directamente ao fabricante serão excluídos da cobertura da garantia.

Esta cláusula da garantia está em conformidade com a Directiva Europeia 99/44/CE de 25 de Maio de 1999.

9. PERGUNTAS

Em caso de reclamações ao abrigo da garantia ou outras perguntas, dirija-se ao seu fornecedor ou importador (ver lista de endereços na contra-capa do manual de instruções de utilização). Assegure-se que possui os seguintes dados:

- Os dois números (incluindo o número de série) indicados na parte cor-de-laranja do autocolante, por baixo do assento.
- Marca e modelo do automóvel e o tipo de banco no qual a Maxi-Cosi Rodi XR é utilizada.
- Idade, altura e peso da sua criança.

ORIGINAL

EXI0212_GBA_Rodi_I_BW:-- 09-12-2008 11:37 Pagina 62

Notes/Notizen/Notities/Notas/Notícias: